

PRESSE-OVERSIGT • PRESSEBERICHT • PRESS REVIEW • REVUE DE PRESSE • RASSEGNA STAMPA •  
PERSOVERZICHT

430 C

CONSEIL EUROPEEN DE LUXEMBOURG

- L'Iran au centre des discussions

11

Irish press review for April 28

The Irish newspapers are in agreement on the major stories of the day: these are the EEC summit - with the possibility of agreement on the farm price deal, the aftermath of the US mission in Iran, Irish involvement in the UNIFIL in the Lebanon and the likelihood of a Haughey-Thatcher meeting in the near future.

EEC summit: Both the Times and the Press headline on the imminence of agreement on the farm price package at the summit. Cooney and Kennedy (Times 1) report Haughey's press statement that agreement on the farm price issue was now almost certain. The average price rise is expected to be just over 4 pc (Times) 4 to 5pc (Independent) and about 5 pc (.press). All three papers suggest that the superlevy will now be dropped but perhaps replaced by some less severe form of levy. All three are now optimistic that an agreement will also be reached on the question of Britain's budgetary contributions. The Press editorialises on this issue (8) suggesting that Carter's brinkmanship in relation to Iran may have induced in the EEC heads of government a feeling that their problems were rather petty by comparison and thus made agreement possible. Although less than the original demand, the Press leader writer feels that an increase of around 5 pc is good for Irish farmers - representing a considerable advance on the current proposal.

Iran: The reports on the EEC summit also include discussion of the likely reaction of the heads of government to Friday's events. It is suggested that although the EEC heads would not publicly criticise Carter, many of them may nevertheless be rather unhappy about the lack of consultation or even fore-warning. The three papers also report the aftermath of the events both in the US and in Iran. The Independent (1,22) warns that the use of further force by the US cannot be ruled out. In editorials, the Times warns against a second attempt by the US - noting that the 'wells of sympathy and understanding must not be allowed to run dry' it argues that EEC heads should impress on Carter that this sympathy should not be interpreted as uncritical support for any further military action.

2

- 2 -

the independent (8) in its editorial columns, suggests that while the failure of the mission has increased international tensions, its success could have been even more disastrous: this defeat may therefore soften the spirit of confrontation and lead to a solution.

eec commission: cooney (times 7) in his european diary reports on the assessment of the performance of the commissioners by four journalists as they near the end of their term of office. the article is entitled 'commissioners get poor ratings'.

---

++++ conseil européen

-----  
-/ principaux thèmes de la presse de samedi: "l'avenir de l'europe enjeu du sommet des neuf" /n.j. 26(1-1)/. La course contre la montre est engagée pour éviter la paralysie de l'europe, annonce /f.s. 25(9-1)/ qui rappelle toutefois que la commission et les ministres des neuf "cafouillent" et que la diplomatie française est dans une position inconfortable.

mais si pour /la croix 26(11-1)/ les perspectives d'accord politique restent aussi sombres que par le passé, d'autres quotidiens notent que l'échec de l'opération u.s. en iran redonne aux européens une réelle volonté de s'entendre /f.s. 26(5-6), monde 27-28(1-1)/. pour le /fig. 26-27(2-6)/ la france veut aboutir, le /monde 27-28(7-5)/ fait état du document français remis aux huit. ce même quotidien (7-3) remarque qu'à l'issue des contacts européens de m.cossiga, un certain optimisme se dégage des conversations de Londres, Paris et Bonn.

-/ presse de ce lundi: alors que s'expriment encore des craintes pour une europe "entre la cohésion et l'éclatement" /f.i. 28(p.1)/, d'autres laissent entrevoir un compromis /q.p. 28(27-2)/. l'influence de l'affaire iranienne revient souvent: ainsi /l'huma. 28(9-2)/ évoque le "3ème dossier" qui semble eclipser les autres et même "paradoxalement precipiter la solution des autres". même si les neuf sont embarrassés /matin 28(2-1)/, l'esoir renaît pour les /echos 28(p.1 et 3)/ et la solidarité s'affirme avec les états-unis. /libe 28(p.1 et 6-1) titre: "carter sauve accidentellement l'europe verte"

sur les négociations elles-mêmes, /f.i. 28(1-1)/ note qu'en définissant un nouveau plafond des contributions britanniques les "huit" font un geste vers la grande bretagne Paris liant cet accord à un compromis agricole /f.i. (1-4), h.t. 28(1-2), matin 28(7-1)/. pour le /q.p. 28(27-2)/ de nombreuses indications laissent prévoir un déblocage sur l'agriculture et la contribution britannique. mais ce n'est qu'aujourd'hui que se dégageront les accords concrets qu'on espérait hier soir /fig 28(1-2)/

4

- 2 -

++++ nouvelles breves

\*\*\*\*\*

- fiscalite: un rapport de la commission dans la perspective d'une convergence des systemes fiscaux de la communaute/f.i. 28(12-5)/
- agriculture: nouveaux barrages paysans en france. a paris, manifestation d'agricultrices normandes /huma. 26(2-4), f.s. 26(5-6) Libe, 26-27(7-1), f.i. 28(5-3)...../
- f.m.i.: les occidentaux ajournent leurs projets de reforme /f.i. 28(2-2)/
- accord multifibres: position de l'union des industries textiles francaise favorable a un accord c.e.e.-u.s.a. /f.i. 28(6-2)
- colloque sur l'energie a paris le 5 mai. participation de m. j-c. renaud /f.i. 28(10-6)/.
- l'europe industrielle: dossiers du /matin 28(12-5)/ sur l'automobile, l'informatique et les faillites.
- declaration de m. chirac: l'europe est entrain de disparaitre /fig. 26-27(5-4)/

++++ presse hebdo a signaler

\*\*\*\*\*

- + /express p. 106/ europe-iran: le moindre risque
- + /express p. 109/ conseil: le compromis aux encheres
- + /n.o. p.35/ ce que seraient les consequences d'une rupture avec la grande bretagne.

den danske presse for mandag den 28. april 1980:

'pludselig udsigt til landbrugsforlig':

nb skriver at et overraskende italiensk initiativ i et forso:g paa at skabe grundlag for et stort kombineret budget- og landbrugsforlig i ef fo:rte so:ndag til ekspresindkaldelse af landbrugsministrene - men hverken landbruget eller england er tilfreds.

(information s.1, bo:rsen s.2).

'gundelach rede til at give landbruget 4,5 pct. prisforho:jelser'.  
(berlingske tidende s.7).

'brikkerne er ved at falde paa plads i spillet om landbrugspriserne'  
(jyllands-posten s.11)

topmo:det - a-kraft:

nb skriver at den vesttyske kansler helmut schmidt so:ndag opfordrede til en hurtig udbygning af atomkraft - og indfo:relse af a-kraft i irland og danmark, men statsminister anker jo:rgensen a:ndrede ikke den danske regerings afventende holdning.

(information s.1, jyllands-posten s.2).

berlingske tidende 'schmidt vil have a-kraft i hele ef - danmark og irland er de eneste uden'.

'berlingske tidende s.2).

top-mo:det - den amerikanske iran-aktion:

berlingske tidende skriver at ef har sympati med iran-aktionen - og understreger at ogsaa frankrig sto:tter denne.

(berlingske tidende s.1).

politiken skriver at usa's forso:g paa at befri gidslerne i teheran bliver karakteriseret som en humanita:r aktion af den danske regering og danmark ventes at tilslutte sig en moderat og forstaaende reaktion fra topmo:dets side.

(politiken s.1).

'ef holder fast ved sine sanktioner mod iran' (jyllands-posten s.7).

div.:

'snapse-krigen' (ledende artikel i information, hvor kommissa:r burkes politiske initiativ i sidste uge karakteriseres som 'klodset' og forudser at regeringens forslag bliver vedtaget uden a:ndringer i folketinget.

(information s.1).

'england forankret i ef' - artikel i jyllands-posten af gustav barfod der skriver at de, der frygter - eller haaber paa at engl:nderne vil kaste forto:jningerne til fastlandet kan spare sig deres haab og frygt.

(jyllands-posten s.9).

6

2

english version:

suddenly - chances for a compromise:

rb: a surprising italian initiative has made it possible to establish a combined agriculture- and budgetcompromise - but neither the agriculture - nor britain is satisfied.

(information, p.1, jyllands-posten, p.11, bo:rsen, p.2).

berlingske tidende: 'finn gundelach ready to give the farmers 4,5 pct (berlingske tidende, p.7).

summit - nuclear-energy:

rb: helmut schmidt calls for a fast extension of the nuclear energy in the e.c. - and for an introduction of nuclear-energy in denmark and eire. but this did not change anker jo:rgensens policy of wait and see.

(information, p.1, jyllands-posten, p.2).

berlingske tidende: 'schmidt wants nuclear-energy in the entire e.c. denmark and eire the only memberstates without'.

(berlingske tidende, p.2).

summit - the u.s.-iran-action:

berlingske tidende : the european community sympathize with the american iran-action.

(berlingske tidende, p.1).

'the danish goverment calls the american action a humanitarian action (politiken, p.1).

'the e.c. stick to sanctions against iran'.

(jyllands-posten, p.7).

div.:

Leading article in information 'the snapse-war' characterize commissioner burkes initiative last week as 'clumsy' - and expects that the goverment proposal will be passed unchanged.

(information, p.1).

feature article in jyllands-posten by gustav barfor, who states:

those who fear that britain will leave the european community and those who hope so - can forget it: 'britain is deeply rooted in the e.c.'.

(jyllands-posten, p.9).



consiglio europeo: sulla crisi iraniana si delinea un'atteggiamento  
===== di 'non condanna' della cee nei confronti del  
fallito blitz americano, scrive il tempo/1 di oggi. i nove a lus=  
semburgo cercano di superare i contrasti interni per una soluzio=  
ne concorde sugli affari internazionali. La cee si schiera con  
carter - scrive il messaggero/1 di oggi - ma pensa ad un piano per  
sbloccare la situazione. La pace e' in pericolo: si sveglia la cee,  
annota il paese/1 di oggi: ...intesa sui problemi interni della co=  
munita'. L'europa solidale con gli stati uniti - scrive la stam=  
pa/9 - tenta la soluzione dei problemi interni: verso un comprome=  
so sulla politica agricola e sul contributo britannico al bilancio  
cee. si profila un problema di finanziamenti dell'attivit  del mec.  
rileva ancora la stampa. ( anche corsera/1 ).

La cee insiste per pressioni politico-diplomatiche sull'iran.  
( unita'/1 ).

ampi servizi sui temi in discussione a Lussemburgo, pubblicavano  
anche i giornali del 27, alcuni esprimendo cauto ottimismo, sopratt=  
? to dopo il viaggio di Cossiga nelle capitali europee. ( popolo  
a pag.1, avanti/3, nazione/1, stampa/11, stampa/5, sole/1 ).

altri sottolineavano invece le difficolt  di una intesa sui gravi  
problemi del momento )( repubblica/1-4, corsera/1, tempo/23, paese  
a pagg.1-4 ).

La missione del presidente del consiglio Cossiga, nella sua veste  
di presidente di turno del consiglio dei ministri cee, a Parigi,  
Londra, Bruxelles e ad Amburgo, per 'ricucire' il vertice europeo  
e concordare una strategia unitaria sulla crisi iraniana, era am=  
piamente riferita dai giornali del 26: popolo/1, sole/1, repubblica/2,  
corsera/5, stampa/6, giorno/10, unita'/20, giornale/17 ed altri.

**in b r e v e**

- =====
1. agricoltura: il giorno/9 del 27 accennava alla possibilit  di  
un consiglio dei ministri dell'agricoltura straordinario, allin=  
neato al consiglio europeo di Lussemburgo, per sbloccare la  
situazione dei prezzi e della politica agricola comunitaria.  
il messaggero/16 del 27 rilevava i contrasti sulla fissazione  
dei prezzi, soprattutto a causa dell'atteggiamento inglese.

- 2. i problemi delle eccedenze lattiero-casearie, sulla stampa/13 del 27. La profonda trasformazione dell'agricoltura negli ultimi 25 anni nei paesi della cee: si coltiva di meno, ma si produce di piu'. ( gazzetta del popolo/16 del 27 ).  
La concorrenza della birra al vino italiano. ( giorno/9 del 26)  
La cee "taglia" lo zucchero fabbricato in italiani: il problema esaminato in un convegno del pci a foggia. ( unita/2 del 28).
- 2. problemi monetari: la lira fuori del paniere dei cambi. La decisione adottata ad amburgo dal vertice del fondo monetario. La moneta italiana, assieme a quella di altri paesi, e' stata ritenuta poco affidabile in termini di stabilita' di cambio. annota il gioranale/6 di oggi: e' tramontato il club dei dieci, ora comandano in cinque.
- 3. problemi della scuola: con i miliardi cee, un unitile diploma dall'universita' europea di fiesole. il titolo e' valido solo in due paesi. ( giorno/4 di oggi ).
- 4. riceca scientifica: vitale per la cee unire le forze per la ricerca, scrive il popolo/11 del 26, dando notizia di un "allarmato" rapporto di scienziati europei. ( anche umanita'/6 del 26 ).  
La comunita' vuole valorizzare un giacimento di titanio in Liguria. ( sole/6 del 267 ).
- 5. politica industriale: Le importazioni cee di tessili verso un controllo piu' rigoroso: gli industriali europei sono scontenti dell'accordo multi fibre. ( sole/4 del 26 ). previsioni prudenti per l'acciaio cee, per il 1980. ( popolo/7 del 26).
- 6. fra est ed ovest non c'e' nessuna alternativa alla distensione: messaggio di speranza dal convegno dell'istituto de gasperi a roma. ( popolo/7 ).
- 7. il dialogo euro-palestinese: lo stato dei rapporti fra comunita' ed oip. ( popolo/7 del 26 ).
- 8. affari sociali: l'itali a ha avuto nel 1979 il piu' alto numero sciopveri nei paesi cee. ( popolo/7 del 26). il parlamento europeo verso la preparazione del rapporto sull'orario di lavoro. ( avanti/12 del 26 ).
- 9. il consumatore europeo vede un futuro difficile, secondo i dati cee, scrive il corsera/11 del 26.

europese raad

de commissie heeft voorgesteld de landbouw prijzen met vijf procent te verhogen en tegelijkertijd de boete op te hoge melkproduktie van 0,5 tot 2 procent te verhogen. nederland en engeland vinden dit te veel (trouw 28-6).

de landbouw ministers boekten enige vooruitgang (financieel dagblad 25-3).

e g blijft carter steunen en zal na 17 mei economische sancties tegen iran toepassen (telegraaf 28-1).

e g onthoudt zich van kritiek op washington (trouw 28-1).

e g-top in crisis sfeer bijeen (haagsche courant 25-11).

optimisme over e g top in een klap verdwenen na mislukking landbouwberaad (nrc 26-13).

e g moet weer kiezen in kwestie iran (trouw 26-7).

gevecht giscard-thatcher op e g top (haagsche courant 26-9).

top biedt toch nog veel mogelijkheden (telegraaf 26-13).

energie

brunner heeft verklaard dat de negen niets hebben te vrezen van de aankondiging dat alle iraanse olie aan oostblokstaten geleverd wordt. wel moet europa meer doen aan de ontwikkeling van alternatieve energiebronnen (haagsche courant 25-11).

diversen

egypte vraagt aandacht e g voor zijn economie (financieel dagblad 26-9).

commissie blij met research-overeenkomst van zes autofabrikanten (financieel dagblad 25-7).

regering v s wil verwerping dumpingklacht u s-steel (financieel dagblad 26-3).

moeilijkheden met vleeskeuring aan italiaanse grens (financieel dagblad 26-9).

de commissie beslist deze zomer over boekenkartel (financieel dagblad 26-15).

10

-2-

europaean council

-----  
the commission has proposed to raise the prices for agricultural products with 5 pct and in the meantime to increase the fine on a too high milkproduction from 0.5 pct till 2 pct. the netherlands and britain think this too much (trouw 28-6). higher prices for farmers (volkskrant 28-1). the ministers of agriculture made some progress (financieel dagblad 25-3).

e c maintains support for carter and will apply economic sanctions against iran after may 17 (telegraaf 28-1).

e c doesn't criticize washington (trouw 28-1).

e c-summit meets in crisis sphere (haagsche courant 25-11).

optimism on summit disappears at one blow after failuse of agricultural council (nrc 26-13).

e c has to choose again in matter iran (trouw 26-7)./

battle giscard- thatcher on summit (haagsche courant 26-9).

summit still has many possibilities (telegraaf 26-13).

energy

-----  
brunner has- declared that the nine have nothing to fear from the anviuscement that all iranian oil will be supplied to the east- block. however europe has to be more willing to develop alternative energy-sources (haagsche courant 25-11).

sundries

aa-----  
egypt asks attention e c for its economy (financieeel dagblad 26-9). the commission is glad with the research-agreement of six earmanssfacturers (financieel dagblad 25-7).

gouvernement u s wants u s steel complaint about dumping rejected (financieel dagblad 26-3).

difficulties with inspection of meat on the italian border (financieel dagblad 26-9).

the commission decides this summer on bookcartel (financieel dagblad 26-13).

budget: ft 1, times 1 15, guard 1, tel 1 18, sun times 8 16, obs 2, tel 40, sat ft 34, times 4, tel 10: 'eec budget dispute near solution despite financial risk' (times) - 'giscard offers deal - with strings' (guard) - 'france offers deal in budget row' (tel)

iran: ft 1 2 10, times 1 15, guard 1 6 12 13 24, tel 1 4 32, sat ft 22, times 3 13, guard 4 17, tel 30: 'nine's envoys return to tehran but deadline stands' - times report from Luxembourg.

tools: ft 3, sat guard 18: uk makers face hard year. eec efforts.

imf: ft 2, times 19, sun obs 21, sat ft 34, times 17, guard 18, tel 18: european community may have a role to play in helping recycle surplus funds of oil-producing states, while boosting its fledgling reserve asset, the european currency unit in the process (reports ft). hamburg meeting.

apples: times 16: confrontation postponed, not averted. writer hugh clayton following meeting of english-french growers.

money: times 17: belgian prime ministers suggests eec should offer securities denominated in european currency units to oil-producing nations. statement to eec heads of govt in Luxembourg.

oil: times 18: industry letter - 'decisive action needed'

bread: guard 1: price in britain goes up again. reference to eec duties on hard wheat imported from america.

insurance: guard 8: bike policy cover in eec countries.

switzerland: guard 16: trade and relations with eec.

economy: tel 20: advantages of british membership of the eec outlined in a report by economist walter eltis.

parliament: sun times 3: more powerful scrutiny committee over eec laws is urged.

unesco: sun times 9: press pact. usa and eec positions.

nuclear: sun times 10: eec nears agreement with australia.

newspaper: sun times 12: letter on suggestion for eec newspaper.

vets: sun times 12: federation of veterinarians of the eec.

industry: sun times 62: encouraging industry to grasp the common market opportunities.

oil: sun times 21: politics of british oil and the eec.

polls: sun tel 13: letter on the referendum and uk opinions on eec.

aid: sat times 3, guard 2, tel 7: eec funds sought for british road schemes.

budget: mail 1, ex 1, mirror 2, sun 2, daily star 1: extra refs.

12

review of the british weeklies    friday    april 25, 1980

-----

budget: econ 14: 'more than half, please - what mrs thatcher needs to recover from britain's eec budget loaf this weekend' - headline to article on what britain seeks on the issue of payments to the eec in the context of reacting to the situation in iran with coherence.

iran: econ 13 39: articles on schmidt and germany's position in the alliance and detente.

iran: econ 42: report on the nine agreement on iran measures.

budget: econ 42: prospects for british hopes over contributions to the eec.

unions: econ 49: motion on the eec at scottish trade union congress.

iran: econ 54: turns to communist block, to the more developed third-world countries, and to fringe european states to buy goods the shah bought from multinationals.

gipfel us-aktion ueberschattet eg-gipfel. regierungschefs  
----- der neun laender wollen grundsatzstreitigkeiten aus-  
raeumen (fr 1/4, waz 5/5). kater-stimmung in europa (fr 3/1).  
franzoesischer vorschlag zur frage der britischen eg-zahlungen.  
die leistungen vom 1979 als grundlage (faz 1/2). europagipfel  
beraet die lage der iran-krise (welt 1/6). zu beginn der kon-  
ferenz herrscht vorsichtiger optimismus. noch einmal versuch  
ueber einigung bei agrarpreisen (welt 11/3). iran-krise haupt-  
thema des gipfels. regierungschefs sprechen in luxemburg  
ausserdem ueber europas agrarprobleme (sz 1/3). schwieriger  
europa-gipfel (sz 17/1). keine neue iran-initiative auf dem  
eg-gipfel. regierungschefs bemuehen sich um agrarkompromiss.  
nahost-erklaerung erwartet (stz 1/2). weltlage setzt neue  
akzente in luxemburg (hb 1/1). einigung bei eg-gipfel in sicht.  
neue plaene zur beilegung des budget- und agrarstreits (gen. anz.  
2/2). eg-kompromiss ? paris: londons last reduzieren (rp 10/3).  
paris schlaegt entlastung londons vor (kst 1/4). bonn will  
eg-kosten begrenzen (kst 2/2). folgende berichte vom 26.4.:  
eg-gipfel in luxemburg (sz 1/5). londons freundlichere miene  
(sz 4/1). europaeisches gipfeltreffen beraet wirtschaftsfragen  
(faz 1/4). die europaeische dauerkrise (faz 1/5). briten und  
franzosen warnen vor optimismus (faz 5/4). geldmangel gefaehrdet  
europaeische gemeinschaft (welt 1/7). scheidert europa am dauer-  
zwist zwischen england und frankreich ? streitschriften von  
couve de murville und douglas jay (welt 17/1). bereinigung eg-  
interner querelen als gipfelthema (nzz v. 27.4., 3/2).

kommission luxemburger zahlen die meisten steuern in der eg  
----- (welt 12/6). teure anfragen an die eg (hb 2/2).  
hoher zuwachs fuer erzeugnisse der nachrichtentechnik in der eg  
(welt v. 26.4., 9/7).

gemeinschaft haferkamp: europa braucht australien (faz 13/6).  
----- eg-australien: vor einer neuen aera (hb 11/1).  
parlamentarier fuer eg-beitritt der tuerkei (sz v. 26.4., 7/3).  
koenig hussein draengt die europaeer. er fordert baldige  
nahost-initiative der eg (sz v. 26.4., 7/4).

2

14

2

iwf inflation verdraengt das substitutionskonto. iwf-tagung  
--- endet mit duerftigem ergebnis (fr 30/4). waehrungsfonds  
ueber weltweite inflation entsetzt (sz 17/2). iwf-tagung demonstriert  
ratlosigkeit (hb 1/1). iwf-interims-ausschuss: die weltlage  
diktiert ganz neue prioritaelen (hb 4/3). hamburgener iwf-tagung:  
im wesentlich ratlos (hb 4/5). folgende berichte vom 26.4.:  
iwf-tagung endet ohne konkrete ergebnisse (stz 15/2). ent-  
wicklungslaender fordern mehr geld (gen.anz. 15/2). keine voll-  
macht (gen.anz. 15/4). deutsch-japanisches swap-abkommen (sz 34/1,  
faz 13/6). auf gold-verkaeufe verzichten (welt 9/3). recycling  
mit erhoekten risiken (nzz v. 27.4., 11/1).

diverses bundesstaat europa verlangt (fr 2/6).

-----



45  
La revue de la presse belge

28. IV. 1980

journaux de lundì

+++++

1) Le conseil europeen prend des allures de marathon -  
La libre belge,1 et un article de m.etienne davignon ''allez  
l europe''.

double imbroglio a luxembourg - Le soir,1 et 4.

La cite,4 la derniere heure 1 et 3.

2) quatre parents d otages a luxembourg - Le soir,3

pers van mandag

+++++

1) europese top,commentaar van a.g.samoy in de nieuwe gids,1.  
top verzwaaard door iran - gazet van antwerpen 5 standaard,1  
morgen 3 laatste nieuws,7

2) eg-kommissaris davignon over iran - gazet van antwerpen 5

3) britse begrotingskwestie gaat niet over aalmoes -  
standaard,3

traduction

+++++

1) sommet europeen,commentaire de a.g.samoy dans le  
nouvee gids,1. Le sommet alourdi par l iran - gazet van  
antwerpen 5 standaard,1 morgen 3 laatste nieuws,7

2) m.davignon parle de l iran a la television - gazet  
van antwerpen 5.

3) Le probleme de la contribution britannique n est pas  
une question d aumone - standaard,3

1.

16 pers van zaterdag

+++++

- 1) europa en de gewaagde militaire aktie in iran -  
gazet van antwerpen 1 en 4, standaard,4 tijd,1 morgen 1  
laatste nieuws 3 en 9.
- 2) verklaring davingon aan de morgen 6
- 3) schaduw over europese raad - gazet van antwerpen 7
- 4) kabinetraad over europese top - gazet van antwerpen 10
- 5) personeel eurocontrol met petitie naar luxemburg -  
gazet van antwerpen 8 morgen 4.
- 6) onzekerheid over imf-goud - standaard,7

traduction

+++++

- 1) l europe et l action militaire americaine en iran -  
gazet van antwerpen 1 et 4. standaard,4 tijd,1 morgen 1  
laatste nieuws 3 et 9.
- 2) une declaration de davignon au morgen 6.
- 3) ombre sur le conseil de l europe - gazet van antwerpen 7
- 4) un conseil de cabinet consacre a luxembourg - gazet  
van antwerpen 10
- 5) Le personnel d eurocontrol avec une petition a luxemboug  
gazet van antwerpen 8 morgen 4.
- 6) inquietude pour l or du fmi - standaard,7

journaux de samedi

+++++

- 1) La reaction europeenne apres l operation en iran, colere  
et mecontentement parce que les allies, sauf mme thatcher, n ont  
pas ete consultes - Le soir,3 la derniere heure,2 l echo de  
la bourse,1 la libre belge,1 " un otage de plus, l europe",  
ecrit le soir,3
- 2) avant le sommet de luxembourg - la derniere heure,4  
la libre belge,1
- 3) sans le reconnaitre, la grande bretagne tire profit  
de l europe verte - le soir,27 les gros sous de l europe verte  
la cite,1
- 4) table ronde et projets cee - le soir,8
- 5) la production d energie nucleaire de la cee a double  
le peuple,4
- 6) l europe et la reduction du temps de travail - la  
libre belge,1
- 7) l europe des frontieres aeriennes - la libre belge,3

-----  
sommet  
-----

apres le desaccord (budget, prix agricoles) "Le sommet des neuf est mal parti" (rep. p.c). dialogue des sourds a bruxelles " (tageblatt p.1), vers l'echec du conseil. "Londres et paris bloquent les negociations" (wort p.1) id. madame thatcher repond aux communes et corresp. h. schavoir : des questions precises aux chefs de gouvernement. pas d'accord note le journal (p.2) et le land (p. 11) publie un commentaire generale appreciat et critiquant le travail du conseil europeen en general.

j.o. / iran.  
-----

bonne demande le boycottage des j.o et precise : plus d'accords economiques avec l'iran (wort p.1, tageblatt p.30) les partis de la majorite gouvernementale soumettent au parl.lux.une motion demandant au gouvernement de recomander le boycottage des j.o. (wort p.3, id. autres quot.corr.parl.)

finances  
-----

la reunion de taormina, le recyclage des petrodollars (land p.11)

energie:  
-----

guido brunner: faire des economies mais ne pas dramatiser (wort p.7)

politique etrangere:  
-----

interview gaston thorn au journal p.3: Les relations avec les pays arabes, l-ac-er europeen aux e.u.e.a.

nucleaire:  
-----

le comite national contre cattenom: pour l'application stricte du traite euratom ( rep.p.3)

divers:  
-----

ce qu'ont coute les elections europ. ( wort p.7).- le nouveau batiment administratif de bruxelles, la protestation du personnel (wort p.3)

18  
u.s. press review for friday, april 25, 1980  
-----

e.c.

wsj (31): with the twin crises in iran and afghanistan demonstrating the need for improved european unity on international issues, the ec appears to have moved towards greater unity on its internal controversies, such as britain's disproportionate contributions to the ec budget and the anglo-french "Lamb war". next week's ec summit may witness compromises in both areas.

wsj (19): next week's european communist party conference is notable mainly for the gaps in its attendance. communist party leaders from italy, spain, yugoslavia, romania, britain, sweden and the netherlands are boycotting the meeting in protest over the afghan invasion, indicating a large measure of disarray among europe's communists.

the iranian crisis

wst (a1): the iranian crisis intensified today as the white house revealed early this morning very sketchy details of an aborted attempt to rescue the u.s. hostages. eight us servicemen were killed in the action, when two us aircraft collided on a remote iranian runway.

wp (a1): w. european allies and japan are hoping to use their support of us sanctions against iran as leverage in dissuading president carter from the use of military force against iran.

jc (1): ec energy commissioner guido brunner said that ec nations are unlikely to feel many harmful effects from an iranian oil cutoff following the announcement of imposition of sanctions. brunner said that the iranian decision to sell its oil to e. europe would lessen the competition for other western supplies.

24.4. csm (7): though tensions remain, ec action on sanctions against iran has eased to a considerable extent, us-w. german relations.

24.4. csm (24): editorial says the us should be quite pleased at the unanimous ec vote in favor of sanctions. csm also remarks that the unanimity of the decision suggests that the ec 'is developing a strong political sense'.

#### international

wp (a22): america's european allies, with their heavy dependence on mideast oil, are increasingly concerned over the present impasse in the camp david peace process. if the may 26 deadline is not met, europe may proceed, under the aegis of the un, with its own initiative for the resolution of the palestinian problem. such a development would not be likely to gain widespread us support in an election year.

wp (a1): king hussein yesterday said he hopes europe will supplant the moribund camp david peace process with a fresh approach to solving the palestinian question.



## AVANT LA RÉUNION DE LUXEMBOURG

### Le chef du gouvernement italien aurait présenté des idées nouvelles concernant le mécanisme financier européen

Le Conseil européen, sommet triannuel de l'Europe des Neuf, qui se réunit dimanche 27 et lundi 28 avril à Luxembourg, a un ordre du jour chargé. Aux difficultés communautaires (si sérieux qu'elles avaient motivé l'ajournement du Conseil d'abord prévu pour fin mars) s'ajoute la gravité de la situation internationale après l'échec américain en Iran. Cette question sera vraisemblablement discutée « en privé » dimanche soir au cours du dîner des chefs de gouvernements.

M. Cossiga, chef du gouvernement italien, que la crise gouvernementale à Rome, puis son état de santé avaient empêché de faire le travail préparatoire qui lui incombe en tant que président sénatorial du Conseil européen, termine, en rencontrant ce samedi à Hambourg le

chancelier Schmidt, sa visite des capitales les plus intéressées. Vendredi, il s'est entretenu pendant plus de deux heures avec le président Giscard d'Estaing à Paris et avec Mme Thatcher à Londres.

D'autre part, les ministres ouest-allemands des affaires étrangères et de l'agriculture, MM. Genscher et Erte, sont venus déjeuner vendredi à Paris avec leurs collègues français, MM. François-Poncet et Méhaignerie.

Aussi bien à Paris qu'à Londres, ces conversations de dernière heure ont suscité un certain optimisme. Le porte-parole de l'Élysée a dit que les vues françaises et italiennes étaient « très proches ». Il a ajouté, après la rencontre Giscard d'Estaing-Cossiga : « Il est apparu que des solu-

tions constructives pourraient être envisagées pour résoudre les problèmes en suspens dans la Communauté. »

M. Cossiga serait en effet venu à Paris avec des idées nouvelles (et M. Giscard d'Estaing lui en aurait suggéré d'autres) tant sur la procédure que sur le fond. Sur la procédure, il s'agit de la coordination à établir entre les solutions des problèmes qui intéressent Paris et Londres. Sur le fond, le mécanisme financier imaginé pour répondre aux revendications britanniques pourrait, semble-t-il, avoir un caractère évolutif. Paris serait, d'autre part, disposé à accepter que le régime d'exception consenti aux Britanniques se prolonge au-delà des trois ans jusqu'à présent envisagés, pourvu qu'il demeure explicitement et strictement limité dans le temps. — M. D.

Bruxelles (Communautés européennes). — Deux événements récents, de nature différente, modifient le climat dans lequel s'ouvre, dimanche 27 avril, le Conseil européen à Luxembourg : l'équipée américaine en Iran, d'une part ; l'échec des ministres de l'agriculture des Neuf, d'autre part.

La principale question est toujours de savoir si les chefs de gouvernement vont parvenir à régler le problème de la contribution britannique au budget européen et, jusqu'à vendredi, il n'était pas du tout évident que les chefs de gouvernement s'attarderaient à discuter de la situation internationale. Les ministres des affaires étrangères des Neuf ayant arrêté le 22 avril une position commune dans l'affaire des otages de Téhéran, les chefs de gouvernement n'avaient pour le moment pas grand-chose à ajouter. L'affaire du commando américain change tout.

Le programme de sanctions graduées adopté mardi par les ministres à la demande du président Carter n'était-il pas principalement destiné à éviter une intervention armée ?

Deux questions se posent, aujourd'hui : comment les Neuf vont-ils réagir collectivement à l'initiative américaine ? Quelle influence aura-t-elle sur le débat interne à la Communauté, c'est-à-dire sur l'affaire britannique et ses prolongements ? Jusqu'à présent beaucoup d'observateurs considéraient que la

tension internationale jouait contre les thèses françaises et en faveur du Royaume-Uni. « Le chancelier Schmidt, expliquait-on, sans se faire aucune illusion sur l'engagement européen de Mme Thatcher, veut un accord à tout prix. L'essentiel, pour lui, alors que ses élections se rapprochent, est de maintenir intacte la solidarité atlantique et de sauver la détente. La Communauté ne peut s'offrir le luxe d'une crise. » Ce raisonnement conserve sa valeur après les événements de vendredi, mais on ne peut exclure non plus que, devant cette nouvelle manifestation du peu de cas que les États-Unis font de leurs alliés, la R.F.A. et les autres États qui partageaient ses vues considèrent que ce qu'il faut avant tout privilégier c'est la nature fondamentale de la Communauté.

Ceci peut jouer lorsque les chefs de gouvernement aborderont l'examen du document où la France a consigné les principes régissant le fonctionnement de la Communauté, qu'elle voudrait faire confirmer par les États membres et, en particulier, par la Grande-Bretagne (voir ci-dessous). Les Britanniques, lorsque le document a été examiné vendredi par les représentants permanents des Neuf, ont estimé que ce texte n'était guère utile. Telle n'a pas été la position des autres partenaires. Certes, quelques-uns d'entre eux ont contesté plusieurs aspects du document fran-

#### De notre correspondant

çais, mais tous l'ont estimé utile au moment où l'on s'appête à faire une entorse sérieuse aux règles financières de la Communauté. Il est important de réaffirmer les principes qui sont à la base de la vie commune.

L'échec du conseil agricole du début de la semaine complique la mise au point d'un compromis global et, sur le plan psychologique, est fâcheux pour les Français.

L'idée centrale du gouvernement français est que, en contrepartie de l'effort considérable qu'ils réclament, les Britanniques doivent faire eux-mêmes des concessions : il leur est demandé surtout de renoncer à leurs tentatives permanentes de détruire ou remodeler profondément la politique agricole commune. Comme première manifestation de la bonne volonté ainsi exigée d'eux, ils sont invités à faciliter un arrangement sur les problèmes agricoles immédiats : la fixation des prix de campagne, la définition d'une politique laitière permettant de stabiliser la production et, par là même, les dépenses de soutien et l'organisation du marché du mouton. Il était clair

que, dans l'esprit de la majorité des ministres de l'agriculture, le conseil qui commença le 21 avril, n'avait aucune chance d'aboutir. Aucun d'entre eux, sauf M. Méhaignerie, ne croyait qu'il pouvait s'agir de la session décisive. En d'autres termes, le « message » français, pourtant clair, n'était pas passé. Ce type d'affaire — par nature difficile puisque les Français y invitent leurs interlocuteurs à consentir des sacrifices — se prépare minutieusement avec deux ou trois partenaires importants. Cet indispensable travail de préparation n'avait apparemment pas été fait. Il en résulte, ce qui est un comble, une sorte de renversement des rôles au détriment des Français : ce sont eux qui, après le communiqué de l'Élysée, ont donné l'impression de se livrer à un chantage en affirmant : il n'y aura pas de compromis sur le budget et la contribution britanniques sans accord sur les prix agricoles. Paradoxalement, les Français sont sortis quelque peu isolés de la dernière réunion des ministres de l'agriculture. C'est une situation que M. Giscard d'Estaing devra rectifier.

PHILIPPE LEMAITRE.

## Les Neuf à Luxembourg

# Europe: grand marchandage

Deux sujets de première importance à l'ordre du jour des chefs d'Etat ou de gouvernement des Neuf réunis depuis hier à Luxembourg : la crise consécutive à la tentative américaine de délivrer les otages de Téhéran ; les très graves problèmes européens liés à la politique agricole et à la contribution britannique au budget de la C.E.E.

Une déclaration commune des Neuf portant sur l'Iran et la solidarité de l'Europe avec les Etats-Unis est attendue pour aujourd'hui. Sur la crise européenne, un difficile compromis fait depuis hier l'objet d'après discussions, notamment entre Français et Anglais.

**LUXEMBOURG :**  
De nos envoyés  
spéciaux  
**Henri de KERGORLAY**  
et **Jean LECERF**

C'est autour d'un marchandage dont les termes se sont dégagés à la fin de la semaine que tournent les débats ouverts hier après-midi entre les neuf chefs d'Etat et de gouvernement de la Communauté. La France accepterait de réduire la contribution britannique au budget communautaire si elle obtenait satisfaction sur les autres dossiers en suspens et surtout sur les prix agricoles et le mouton.

Valéry Giscard d'Estaing veut rentrer à Paris avec une bonne nouvelle pour les paysans français : « Les ministres de l'Agriculture, disait Pierre Méhaignerie, sont condamnés à s'entendre sur le dossier agricole, s'ils ne veulent pas être responsables de l'échec du Conseil européen. »

Le tour des capitales du président de ce conseil, Francesco Cossiga (Italie), a été déterminant pour relancer le débat après les tensions de ces dernières semaines. Ce fut l'occasion pour le

président de la République française de proposer une nouvelle approche du problème de la contribution britannique. Alors qu'elle devait passer du simple au double entre 1979 et 1980, augmentant soudain de cinq milliards de francs, son taux de croissance serait limité pendant quelques années. « A part le taux et la durée, on est d'accord sur tout », disait un porte-parole de la Commission.

Mais Valéry Giscard d'Estaing posait une condition essentielle : il voulait un accord agricole qu'il n'est pas du rôle des chefs de gouvernement de préparer, car les modalités en sont très techniques.

Les ministres de l'Agriculture les ont donc précédés à Luxembourg. Lentement, leurs discussions ont progressé, mais il était évident que les Anglais ne souscriraient à une solution acceptable pour les agriculteurs français que lorsqu'ils seraient certains d'avoir satisfaction sur le problème budgétaire. Sachant combien les Français tenaient à une solution satisfaisante, ils ont joué à fond cet atout. Les deux débats ne progressent que parallèlement.

La Commission européenne

proposait hier dans la soirée une hausse moyenne de 4,5 % des prix agricoles libellée en unités de compte, qui s'ajouterait pour la France aux 3,5 % en vigueur depuis le 1er avril (dévaluation du franc vert). Cette hausse se ferait selon la hiérarchie des prix primitivement proposée par la Commission. Ceux des produits excédentaires (lait, beurre, sucre) ne seraient donc pas gelés comme le demandaient les Britanniques.

Le régime de la viande de mouton fait l'objet d'une proposition de la Commission. Ce texte prévoit des interventions communautaires pendant la période la plus sensible : 15 juillet-15 septembre. On devait en discuter la nuit dernière.

Les chefs de gouvernement ont examiné les perspectives économiques et sociales de la Communauté avec une situation assez favorable jusqu'ici de la production mais des inquiétudes pour les mois qui viennent : craintes d'une progression du chômage, d'une aggravation de la hausse des prix, d'une détérioration massive de la balance des paiements en Allemagne. Ils ne semblent pas devoir conclure à la nécessité d'un inflexionnement marqué des politiques suivies.

Ils se sont tenus au courant des progrès qui se préparent pour le Fonds monétaire européen et le développement du rôle de la monnaie communautaire, l'Ecu.

C'est aujourd'hui seulement que se dégageront les accords concrets qu'on espérait hier soir.



# LE MATIN

28/4/80 (p. 9)

José-Alain Fralon

## Marché commun : un pas vers la Grande-Bretagne

Hier à Luxembourg, la France a proposé de réduire à 5 milliards de francs

### la contribution britannique

L'échec du raid américain en Iran aura peut-être une conséquence positive : permettre — ou obliger — aux chefs d'Etat et de gouvernement des Neuf réunis depuis hier à Luxembourg de régler enfin les deux dossiers qui empoisonnent la vie communautaire depuis déjà plusieurs mois, la fixation des prix agricoles et, surtout, la contribution britannique au budget de la CEE. Compte tenu de l'aggravation de la situation internationale, les Neuf peuvent en effet difficilement continuer à étaler leurs divisions internes alors qu'une manifestation de leur cohésion sur tous les plans s'impose.

Malgré ces exigences, le compromis sera difficile à trouver. Il faudrait pour cela que les Britanniques acceptent de se rallier à la majorité de leurs partenaires qui souhaitent une augmentation moyenne des prix agricoles de l'ordre de 4,5 % et se contentent surtout d'un remboursement de l'ordre de 5 milliards de francs de leur contributions au budget commun, soit la moitié de ce que Margaret Thatcher exigeait initialement. En arrivant à Luxembourg, Valéry Giscard d'Estaing a déclaré qu'il n'était « pas concevable que le problème des prix agricoles puisse être reporté ».

De notre envoyé spécial à Luxembourg

« L'AMBIANCE est bonne, mais une bonne ambiance, cela ne suffit pas toujours pour venir à bout de tous les problèmes. » Cette boutade d'Emilio Colombo, ministre italien des Affaires étrangères, prononcée hier en début d'après-midi à Luxembourg à l'ouverture du sommet européen, illustre bien la manière dont ce sommet a débuté. La tension internationale semble en effet obliger les Neuf à mettre en sourdine leurs querelles d'intendance pour présenter un front uni sur la scène internationale.

Il sera donc très difficile pour un des pays de la Communauté de porter seul la responsabilité d'un échec des discussions sur les prix agricoles et la réduction du déficit britannique au budget com-

munautaire. « L'occasion est rêvée pour Margaret Thatcher ou Valéry Giscard d'Estaing de modérer leurs exigences et de présenter cette reculade comme la preuve de leur esprit de sérieux et de leur volonté de compromis en une période cruciale pour la paix dans le monde », nous confiait ainsi un haut fonctionnaire de la Commission européenne. D'autant plus que Helmut Schmidt va une nouvelle fois mettre tout le poids de son pays dans la balance pour demander aux deux mauvais élèves de la classe européenne — en l'occurrence la France et la Grande-Bretagne — de trouver un compromis.

L'accord est donc possible. Encore faut-il que les ministres de l'Agriculture — qui se sont réunis hier parallèlement aux chefs d'Etat et de gouvernement — parviennent à faire oublier leur échec de jeudi dernier et s'entendent sur le

niveau moyen des prix qui seront garantis aux agriculteurs européens durant la prochaine campagne. Valéry Giscard d'Estaing, dès son arrivée à Luxembourg, a en effet tenu à rappeler que la France n'accepterait pas de donner son aval aux autres décisions en suspens si la fixation des prix agricoles était encore différée. A cet égard, la Commission de Bruxelles pourrait présenter une proposition d'augmentation moyenne des prix de l'ordre de 4,5 %. Reste à

savoir si les Britanniques, qui préconisent toujours un gel des prix de tous les produits excédentaires, accepteront cette proposition.

Les Neuf pourraient aussi s'entendre sur une augmentation de la taxe de coresponsabilité frappant les producteurs de lait de la Communauté mais renonceraient, provisoirement, à la « super-taxe » préconisée par la Commission européenne. Celle-ci a par ailleurs mis au point une proposition d'organisation du marché européen du mouton qui donne en grande partie satisfaction à la France puisqu'elle envisage un mécanisme d'intervention publique sur les marchés, similaire à celui qui existe pour la viande bovine.

Une fois les grandes lignes de l'accord agricole définies, les chefs d'Etat et de gouvernement pourraient ouvrir à nouveau le dossier de la contribution britannique au budget de la Communauté. A Dublin, en novembre dernier, ils s'étaient séparés sur un net constat de désaccord. Margaret Thatcher demandait en effet un remboursement de près de 9 milliards de FF alors que les Français semblaient disposés à leur accorder au maximum 3 milliards de Francs.

Depuis, les positions se sont lentement rapprochées. Le premier ministre britannique a laissé entendre que la Grande-Bretagne se « contenterait » de 6 milliards de FF alors que les Français — sans citer de chiffres précis — ont néanmoins fait comprendre qu'ils pourraient accepter un compromis autour de 4,5 milliards. Lors de la rencontre, samedi à Paris, entre le premier ministre italien, Francesco Cossiga, qui préside le Conseil européen, et Valéry Giscard d'Estaing, un nouveau mécanisme aurait été mis au point qui entraînerait un plafonnement du déficit britannique à son niveau de 1979, c'est-à-dire environ 5 milliards de francs. Conséquence : en 1980, compte tenu de l'augmentation considérable de ce déficit, Londres obtiendrait un remboursement égal à 5 milliards de francs. Cette formule devrait, selon les Français, jouer jusqu'en 1982.

Les Britanniques accepteront-ils ce plan, qui est, malgré tout, nettement en retrait par rapport à leurs exigences initiales ? Comment Margaret Thatcher — qui n'a cessé de répéter devant une opinion publique de plus en plus hostile au Marché commun, comme le montrent les récents sondages, qu'en exigeant un chèque de 9 milliards de francs de ses partenaires elle ne faisait que réclamer son dû — pourra-t-elle rentrer à Londres avec la moitié seulement de cette somme ? Comment pourra-t-elle aussi justifier une augmentation de 4,5 % des prix des produits agricoles alors que son ministre de l'Agriculture ne cesse de répéter qu'un gel de certains prix s'impose ? Le succès ou l'échec de ce sommet européen de Luxembourg dépend donc avant tout de la capacité de compromis de la Dame de fer.

## DANS UN DOCUMENT SOUMIS AU CONSEIL EUROPÉEN

Paris souligne l'importance des « principes »  
et des « règles » communautaires

*Pour que la solution des problèmes soulevés par les Britanniques ne remette pas en jeu les fondements de la Communauté européenne, le gouvernement français en a rappelé les principes dans un mémorandum soumis mardi 22 avril au conseil des ministres des Neuf (le Monde du 24 avril). Voici le texte de ce document.*

« En abordant l'examen des questions soulevées par le gouvernement britannique à propos du fonctionnement du budget communautaire, le conseil européen a fait les constatations suivantes :

» 1) Aucun Etat membre ne demande ni ne propose de modifier les principes et les règles de base du droit communautaire tels qu'ils sont actuellement définis. Tous affirment leur confiance dans la valeur de ces principes et de ces règles et leur volonté d'en assurer le respect.

» 2) Cela s'applique en particulier au budget.

» a) Son financement repose sur l'existence de ressources qui appartiennent en propre à la Communauté et qui ne peuvent être considérées comme des contributions des Etats membres. Ces ressources propres sont en premier rang constituées par les droits de douane et prélèvements agricoles. Ceci traduit le choix qu'ont fait les Etats membres de fonder leur entreprise sur un marché commun, privilégiant leurs produits industriels et agricoles par rapport à ceux des pays tiers. Ces ressources sont complétées en tant que de besoin par le recours à la T.V.A. dans la limite de 1 %.

» Le système des ressources propres n'est donc pas un instrument de répartition de charges financières entre les Etats membres.

» b) L'ensemble de ces ressources est destiné à assurer le financement des dépenses communautaires. Celles-ci sont effectuées en exécution de politiques spécifiques décidées par le conseil.

» c) Aucune disposition du droit communautaire ne prévoit ni ne justifie que soit prise en considération une comparaison entre les dépenses effectuées dans chaque Etat membre et les ressources propres en provenance de celui-ci.

» 3) Ceci s'applique également à la politique agricole commune. Rappelant les déclarations qu'il a faites à plusieurs reprises sur ce point, le conseil européen réaffirme solennellement l'importance qu'il attache à cette politique, dont dépendent la vie quotidienne et l'avenir d'une large partie de la population des Etats membres.

» Il rappelle que la politique agricole commune a dans la Communauté un caractère spécifique : elle est la condition, dans le secteur agricole, de la libre circulation des produits.

» Cette politique doit répondre à l'ensemble des objectifs que lui assigne l'article 39 du traité de Rome et satisfaire aux principes de la libre circulation, de l'unité des prix, de la solidarité financière et de la préférence communautaire.

» Ces principes, qui ont un caractère indivisible, doivent être maintenus et réaffirmés.

» Inhérente à l'existence d'un marché commun, la préférence communautaire ne saurait faire l'objet que de dérogations limitées, temporaires, et dont la justification doit être réexaminée périodiquement.

» La Communauté doit être en mesure, par une politique active d'exportation agro-alimentaire, de contribuer à la satisfaction des besoins alimentaires mondiaux sans cesse croissants et de participer pleinement au commerce international de ces produits.

» C'est dans ce cadre d'ensemble qu'il convient de poursuivre, notamment dans la perspective de l'élargissement, l'effort d'amélioration structurelle déjà entreprise et d'engager une action résolue pour établir un meilleur contrôle du coût financier de la politique agricole commune, en particulier dans les secteurs excédentaires.

» Cette action doit reposer sur une gestion plus efficace et une politique de prix prudente. Elle sera renforcée par une participation accrue des producteurs à la prise en charge des excédents, en tenant compte de l'intérêt qui s'attache à valoriser en priorité les ressources naturelles de la Communauté et à assurer le maintien des exploitations de type familial.

» 4) Il est de l'intérêt commun que les possibilités de développement économique et social de chaque Etat membre soient exploitées au mieux. La responsabilité des politiques à mettre en œuvre dans ce but relève en premier lieu des Etats. Mais il est essentiel que ces politiques soient coordonnées efficacement au sein de la Communauté. Les actions mises en œuvre au niveau communautaire peuvent et doivent soutenir ces politiques et exprimer une solidarité accrue, visant notamment à la réduction des disparités qui peuvent exister entre les diverses régions de la Communauté et permettant aux moins prospères de se rapprocher des réalisations économiques et sociales des plus avancées. Il importe donc qu'à l'avenir une part croissante des moyens d'action de la Communauté puisse être utilisée pour atteindre cet objectif.»

## AGRICULTURE

### C.e.e. : le compromis aux enchères

Maggie et Giscard ont « bétonné » leurs positions. Le compromis sera hors de prix.

Nouvelle partie de bras de fer dans le Marché commun. En constatant, jeudi 24 avril, à 3 h 20 du matin, leur désaccord sur le niveau des prix agricoles européens, les ministres de l'Agriculture des Neuf ont fait rebondir la crise qui couve à Bruxelles depuis six mois.

Une crise, à l'origine, ouverte par Margaret Thatcher, qui réclame une correction massive — 6 milliards de Francs — de la contribution de la Grande-Bretagne au budget de la C.e.e. Une crise qui prend l'allure d'un affrontement franco-britannique.

Président en exercice du Conseil des Neuf, Francesco Cossiga devait d'ailleurs procéder, jeudi et vendredi — jour où il a rencontré Valéry Giscard d'Estaing — à une ultime consultation de ses partenaires, avant de décider si le sommet des chefs d'Etat prévu à Luxembourg les 27 et 28 avril avait réellement une chance d'aboutir à un résultat positif.

C'est que la C.e.e. frôle dangereusement le point de rupture. La présidence italienne avait, d'ailleurs, jugé plus sage, il y a un mois, de reporter le sommet initialement convoqué le 31 mars. A l'époque, aucun compromis n'était possible entre la Grande-Bretagne et les « Huit ». Les choses ont-elles changé aujourd'hui ?

A s'en tenir aux débats des ministres de l'Agriculture des Neuf, évidemment non. Les dernières semaines, pourtant, avaient permis quelques progrès. Sans doute n'est-il pas question de signer le chèque à multiples zéros que réclame Maggie. Du moins les positions des « continentaux » semblent-elles plus souples. Pour une durée limitée — trois ans par exemple — les partenaires de Londres sont prêts à mettre, de façon non négligeable, la main à la poche.

Mais à la condition que la Grande-Bretagne fasse, aussi, un effort. La France, sur ce point, avait adopté une position extrêmement ferme. Pas question, notamment, d'aboutir à un accord sur la contribution britannique, pour se retrouver ensuite face à une



Bruxelles, 21 avril : Jacques Fouchier, secrétaire d'Etat à l'Agriculture, et le ministre, Pierre Méhaignerie. En médaillon, les Britanniques : Alick Buchanan-Smith et le ministre, Peter Walker.

Grande-Bretagne qui refuserait tout relèvement des prix agricoles européens. Et c'est bien le piège que tentait de refermer, en début de semaine, Peter Walker, le ministre anglais de l'Agriculture, sur la délégation française. Avec la « neutralité » de l'Allemagne fédérale.

Sentant le danger, Valéry Giscard d'Estaing rendait publique, mercredi, à l'issue du Conseil des ministres une déclaration en forme d'avertissement : « Le Conseil européen ne sera pas en mesure de conclure sur l'ensemble des dossiers si la fixation des prix agricoles ne fait pas l'objet, d'ici là, de progrès tels qu'il ne resterait plus qu'une confirmation politique à donner. » Quelques heures après, Peter Walker, un des « durs » du cabinet conservateur, répliquait dans les couloirs, à Bruxelles : « Nous, Britanniques, n'allons pas donner notre accord simplement parce que Giscard veut que des progrès soient faits avant le week-end. Beaucoup de demandes françaises rencontrent souvent l'oppo-

sition de la majorité des Neuf. » Interprétation particulière des débats, au reste, car si certains pays européens sont prêts à dissocier le problème des prix de celui de la contribution britannique, la plupart d'entre eux, y compris la R.F.A., réclament un relèvement des revenus des huit millions de paysans européens et refusent le « gel » revendiqué par Londres.

Le Marché commun a connu bien des crises, mais les enchères n'ont que très rarement grimpé aussi haut. Les principaux protagonistes ont « bétonné » leurs positions.

Margaret Thatcher veut « son argent » et, apparemment, n'a pas la moindre intention de prendre en compte les doléances de ses partenaires. Valéry Giscard d'Estaing ne peut en aucun cas lâcher « ses » paysans et se contenter de donner à la quête. Alors, un compromis ? Deux gouvernements y tiennent. L'Italie, parce qu'elle doit faire son métier de président de la Communauté. Et surtout l'Allemagne fédérale, parce qu'elle ne souhaite pas ajouter une crise européenne à la crise internationale.

Sinon ? Il ne restera plus, comme Raymond Barre le disait en privé il y a quelques semaines, qu'à « attacher les ceintures ». **YANN de l'ECOTAIS**

## Une leçon pour l'Europe

Le désastre politique que viennent de subir les Etats-Unis en Iran peut avoir un effet bénéfique si les Européens, au moment où la Communauté se lançait tête baissée dans la crise la plus sérieuse de son histoire, en tirent l'enseignement qui s'impose : nul n'a le droit, ni l'Europe, ni les Etats qui la composent, ni les peuples, ni les individus, d'abdiquer entre les mains de qui que ce soit, fût-ce celles des mieux intentionnés, la moindre responsabilité, de renoncer aux moyens d'action à sa portée et à la capacité d'en user librement.

De Gaulle en était convaincu, et Mao, et bien d'autres avant eux. Il ne s'agit pas de s'isoler, de refuser appuis et alliances, mais de ne jamais oublier que chacun ne peut assurer sa sécurité, c'est-à-dire son avenir, qu'en comptant d'abord sur lui-même et non en s'en remettant à la sagesse présumée et à la puissance d'un prétendu « leadership ». C'est d'ailleurs le meilleur moyen non seulement de se faire respecter mais de s'assurer des amis et alliés.

Dans la conjoncture européenne actuelle, cette prise de conscience pourrait avoir des conséquences précises.

Il est vrai que les Européens ne sont pas en mesure d'assurer seuls leur sécurité militaire, encore que, dans ce domaine, les obstacles soient beaucoup moins techniques que politiques. C'est l'absence de volonté politique qui a empêché l'Europe de se doter d'une véritable industrie d'armement.

Il est vrai aussi que l'Europe ne dispose d'aucune sécurité énergétique. Elle en souffre cruellement et risque d'en souffrir plus encore à l'avenir. Dans ce domaine aussi, les Européens seraient beaucoup moins vulnérables si, au lieu de se perdre en polémiques institutionnelles, ils avaient uni concrètement leurs efforts. Faut-il rappeler que, si l'Europe dispose en propre d'une capacité de production du combustible nucléaire, ce n'est pas à l'Euratom qu'elle le doit mais à Eurodif, initiative française et entreprise purement coopérative édifée en dehors de l'Europe des Neuf et dont la seule ambition est de produire de l'uranium enrichi ?

En revanche, l'Europe des Neuf a réussi à assurer sa sécurité alimentaire, ce qui n'est pas rien, et à se doter d'une capacité d'exportation agricole qui, dans un monde voué à la famine, est un instrument politique non négligeable. Qui comprendrait que cette « Europe verte », réussite la plus évidente des Neuf en dépit des sarcasmes qu'elle soulève, se suicide parce qu'un des Etats membres a des difficultés financières et veut faire commerce des moutons néo-zélandais ?

Certes, Mme Thatcher, premier ministre britannique, n'a pas tous les torts. Elle a parfaitement raison d'exiger que soient corrigées des anomalies choquantes ; mais enfin les frais agricoles ne représentent qu'une part minime du revenu communautaire, et seule la surproduction laitière est déraisonnable — bien qu'il vaille tout de même mieux gérer les excédents que la pénurie..

Que des réformes s'imposent c'est évident, à condition que leur objet soit d'améliorer et de développer la production agricole, non de l'anéantir. Dans ce domaine comme dans les autres, pour qu'au conseil de Luxembourg l'Europe sorte de l'impasse il lui faut un minimum de volonté politique.

Si le faux pas de M. Carter provoque chez les Européens un sursaut, les rend conscients de leur fragilité, les convainc que leur sort est d'abord entre leurs mains, à quelque chose malheur aura été bon.

# LE FIGARO

Date : 28/4/80

p. 2

## La France et ses partenaires solidaires de l'Amérique déclare Valéry Giscard d'Estaing

**LUXEMBOURG :**  
de notre envoyé spécial  
**Henri de KERGORLAY**

« La France et ses partenaires de la Communauté européenne sont décidés à poursuivre leurs efforts de soutien aux États-Unis pour obtenir la libération des otages détenus à l'ambassade américaine de Téhéran. La détention de ces personnes constitue une violation intolérable des droits de l'homme et des droits internationaux ».

Ainsi s'est exprimé Valéry Giscard d'Estaing au moment d'entrer dans la salle de réunion où devaient se débattre des questions concernant l'avenir de l'Europe.

Ces propos démontrent que les chefs d'État et de gouvernement des principaux pays européens n'oublient pas le dramatique contexte international qui constitue la toile de fond de leurs discussions. Les Neuf ont profité du dîner qui les réunissait hier soir pour aborder le problème de l'Iran et de l'Afghanistan. Il est

possible que le Conseil adopte un texte, notamment sur la question iranienne. La France, en tout cas, y est favorable.

Dans l'après-midi, les hauts fonctionnaires des gouvernements des Neuf se sont réunis pour préparer un document qui doit être soumis en temps utile à l'approbation des chefs d'État et de gouvernement.

Alors que la séance du conseil venait de s'ouvrir, quatre femmes américaines, membres du F.L.A.G. (Groupe d'Action et des Familles des Otages) ont tenu une conférence de presse dans le bâtiment même où siégeaient les Neuf. Elles se sont déclarées opposées à toute action militaire pour la libération des détenus.

Louise Kennedy, leur porte-parole, a expliqué que depuis leur arrivée en Europe le 23 avril, elles avaient eu l'occasion de rencontrer un certain nombre de dirigeants et notamment Valéry Giscard d'Estaing, Helmut Schmidt, Gaston Thorn (Luxembourg), Sandro Pertini (Italie). Mme Kennedy a reconnu qu'elle avait été déçue de l'échec du raid tenté par les commandos américains pour libérer les otages.

« Nos conversations avec les responsables européens ont été très bonnes, a-t-elle souligné, et maintenant que nous allons rentrer aux États-Unis nous expliquerons que l'Europe nous soutient. »

# LE MATIN

28/4/80 (p. 2)

LE POINT DE VUE DU « MATIN »

## L'Europe piégée

**L**E mot qui caractérise le mieux l'attitude des Neuf à l'égard des Etats-Unis depuis le début des crises iranienne et afghane est, sans aucun doute, celui d'« embarras ». Les pays européens ne sont jamais parvenus à adopter une position communautaire claire et franche sur le boycottage des Jeux de Moscou ou sur le catalogue des sanctions envers l'Iran. Bien que soumise à l'épreuve d'une tension sans précédent entre l'Est et l'Ouest, la solidarité atlantique a rarement été aussi mouvante, aussi floue.

**L**ES neuf chefs d'Etat et de gouvernement de la Communauté réunis depuis hier à Luxembourg parviendront-ils à gommer cette fâcheuse impression ? Rien n'est moins sûr.

Alors que l'Europe était jusqu'ici inconfortablement assise entre deux chaises, l'échec de « l'opération Carter » ne peut qu'accentuer ses difficultés à définir sa doctrine. Sans doute, tous les partenaires de la Communauté vont-ils se trouver d'accord pour admettre que ce n'est plus le moment d'affaiblir l'Alliance atlantique. Au-delà de ce consensus, que peut décider concrètement l'Europe pour soutenir, infléchir ou conseiller la politique américaine ? Il n'est pas insensé, en effet, de souhaiter aujourd'hui que la Maison-Blanche se plie davantage à la discipline de ses alliés, plus qu'elle ne leur dicte sa loi. Mais ce vœu est-il réaliste ?

En fait, si les Neuf se sentaient brusquement investis d'une volonté commune, d'une fermeté commune à l'endroit des Etats-Unis, on ne voit toujours pas l'objectif précis qu'ils pourraient poursuivre dans l'affaire iranienne. Empêcher Washington de commettre de nouveaux et graves faux pas ? Avec quels moyens et quels arguments ?... Sanctionner l'Iran ? Pour aboutir à quoi ?

**L**ES Etats-Unis ne cessent de s'enliser dans le borbier iranien et ils portent seuls l'entière responsabilité de cet enlèvement. L'Europe, ici, est hors jeu. Elle ne peut ni appuyer aveuglément Washington pour l'aider à se sortir d'une situation de plus en plus dangereuse ni oublier le soutien qu'elle doit aux Etats-Unis au nom de l'Alliance atlantique. L'Europe est proprement piégée. Même si elle donne la nette impression de se ressouder, de vouloir aider Carter.

Comme nous l'avons plusieurs fois écrit ici, la réalité des Neuf s'arrête là où commence la réalité de la tension Est-Ouest, laquelle continue d'être dominée par les deux seules superpuissances. Il ne faudrait pas croire que le fiasco du raid américain en Iran brouille les cartes de ce face-à-face entre les Soviétiques et les Américains. Au fond, les alliés des Etats-Unis ont joué un rôle de figurants dans la guerre du Vietnam comme dans le conflit du Moyen-Orient ; ils retrouvent ce « rôle historique » de grands muets dans l'effervescence en Asie centrale.

28. IV. 1980

## Briten und Franzosen warnen vor Optimismus

Streit um den EG-Beitrag und die Agrarpolitik/Vor dem Gipfeltreffen in Luxemburg/Von Heinz Stadlmann

BRÜSSEL, 25. April. In Luxemburg sollen die Staats- und Regierungschefs der Europäischen Gemeinschaft an diesem Sonntag und Montag den Versuch machen, die strittige Frage des britischen Beitrags zum Haushalt der EG zu lösen. Die schon einmal vertagte Konferenz wird von einigen Beteiligten ohne große Erwartungen begonnen. Von Bundeskanzler Schmidt war in dieser Woche zu hören, daß er keineswegs von einem Erfolg überzeugt sei und sich vorstellen könne, ohne ein nennenswertes Ergebnis wieder aus Luxemburg abzufahren. Der französische Staatspräsident Giscard d'Estaing macht schon seit längerer Zeit deutlich, wie gering er die Chancen für eine Lösung einschätzt. Er hält noch nicht einmal die Voraussetzungen für ausreichend, um in Luxemburg einen Kompromiß zu finden. Britische Diplomaten in Brüssel warnten in den letzten Tagen vor übertriebenem Optimismus, nachdem in einem Teil der englischen Presse in den letzten zwei Wochen der Eindruck erweckt wurde, eine Einigung sei greifbar nah.

Seit der gescheiterten Konferenz der Regierungschefs von Dublin, bei der ein Bruch innerhalb der Gemeinschaft nur im letzten Moment vermieden werden konnte, hat sich einiges verändert. Die Krise in den Ost-West-Beziehungen nach den Ereignissen in Afghanistan und die Zuspitzung der Lage in Iran und im Persischen Golf lassen den Streit unter den Europäern als unbedeutende Angelegenheit erscheinen. Die Summe, um die es geht, dürfte wesentlich geringer sein als die Verluste, die die Gemeinschaftsländer hinnehmen müssen, wenn der Wirtschaftsboykott gegen Iran voll wirksam wird. Allgemein herrscht die Ansicht vor, es sei der ungeeignetste Zeitpunkt, sich in europäische Querelen zu verstricken.

In der Sache, um die es geht, hat sich einiges bewegt. Die britische Premierministerin hat in den letzten Wochen ihren bis dahin eher aggressiven Ton erheblich gedämpft. Sie ist auch von einigen ihrer überzogenen Vorstellungen abgerückt. London besteht nun nicht mehr auf einem vollen Ausgleich seiner Zahlungen an die EG-Kassen, und Frau Thatcher spricht auch nicht mehr davon, daß sie nur „ihr eigenes Geld“ zurückhaben wolle. Sie hat zu erkennen gegeben, daß sie am Prinzip der eigenen Einnahmen der EG, worunter die Überweisungen von Zöllen, Abgaben und einem Anteil an der Mehrwertsteuer nach Brüssel zu verstehen sind, nicht rütteln will.

Unklar ist aber nach wie vor, welche Summe Frau Thatcher als ausreichend ansieht, um ihre Forderung nach Ermäßigung des britischen Beitrags zum Haushalt als erfüllt anzusehen. Britische EG-Diplomaten in Brüssel sagten in diesen Tagen, diese Zahl sei noch das „Staatsgeheimnis“ von Frau Thatcher. Offen ist außerdem, für welchen Zeitraum die Erleichterungen gelten sollen. Die Briten sind jetzt bei fünf Jahren, die meisten anderen EG-Länder wollen über drei Jahre nicht hinausgehen.

Manches wäre einfacher, wenn zunächst einmal Klarheit darüber bestünde, wie hoch die britischen Nettozahlungen 1980 tatsächlich sein werden. Paris beanstandet nicht zu Unrecht, daß die Zahlen der EG-Kommission nicht genügend präzise seien und zuviel Spielraum für Interpretationen ließen.

Nach einer französischen Rechnung betragen die britischen Nettozahlungen 1980 nicht 4,6 Milliarden Mark, wie London und die EG-Kommission behaupten, sondern 3,4 Milliarden Mark. Zum Teil liegt das an dem komplizierten Finanzmechanismus der EG. Es liegt aber auch daran, daß sich jeder die Zahlen heriussucht, die seinen Interessen am besten passen.

Für die Debatte der Regierungschefs bleibt entscheidend, daß Großbritannien einen Betrag in der Größenordnung von rund 4 Milliarden Mark mehr in die EG-Kassen zahlt, als es von dort zurückerhält. Daß dies eine außergewöhnliche Belastung ist, wird von allen anerkannt. In Dublin hatten sich die anderen EG-Staaten bereit erklärt, rund

die Hälfte der Bedingungen ermo-glicht geringere Zahlungen. Dieses Verfahren war für die Übergangszeit nach dem englischen Beitritt zur Gemeinschaft eingeführt worden. Die zweite Möglichkeit sind verstärkte Zahlungen aus dem Regionalfonds an England, aus dem Investitionen in wirtschaftsschwachen Gebieten finanziert werden.

Die stärksten Bedenken gegen ein Eingehen auf die britischen Wünsche kommen aus Paris. Giscard d'Estaing hat den Verdacht, die Briten wollten mit ihren Geldforderungen zugleich die ganze Richtung in der EG ändern. Sie zielten eigentlich darauf ab, die Agrarausgaben zu begrenzen und abzubauen

und statt dessen einen Ressourcentransfer über den Regionalfonds für Investitionshilfen einzuleiten. Dies wäre für Paris eine Änderung der Grundprinzipien der Gemeinschaft und, wie Giscard d'Estaing jetzt sagte, hätte eine andere Gemeinschaft zur Folge. Der Kern der Sache ist, daß Frankreich auf gar keinen Fall an der gemeinsamen Agrarpolitik etwas ändern lassen will. Außenminister François-Poncet sagte vergangene Woche in einem Zeitschriften-Gespräch: „Die gemeinsame Agrarpolitik würde ich als den Grundlagenpakt der Gemeinschaft nennen. Großbritannien hat dessen Bestimmungen bei seiner Aufnahme gebilligt. Es kann sie heute nicht zurückweisen, ohne die ganze Struktur der Gemeinschaft in Frage zu stellen.“

Wenn es in Luxemburg eine Einigung geben soll, wird Frankreich darauf bestehen, daß Großbritannien zuvor noch einmal seine Solidarität mit der EG beschwört und ein Bekenntnis zu den bestehenden Prinzipien der Gemeinschaft ablegt. Es soll damit die Agrarpolitik sanktionieren und das Prinzip der eigenen Einnahmen bestätigen. Doch das ist nicht alles. Von Großbritannien wird auch erwartet, daß es Konzessionen in anderen Streitigkeiten macht. Es soll der Erhöhung der Agrarpreise zustimmen, die es eigentlich einfrieren möchte, seine Lammfleischexporte nach Frankreich einer Marktordnung unterwerfen, bei den Fischereirechten in englischen Gewässern Konzessionen machen und außerdem die Europäer am Nordseeöl teilhaben lassen.

Am Wochenende herrscht in Brüssel die Auffassung vor, daß es wohl kaum möglich sein würde, auf diesem Gipfeltreffen alle Fragen zu regeln. Das Beste, was nun erhofft wird, ist eine Einigung über die Grundsätze zur Lösung des Konflikts. Die Einzelheiten könnten dann beim nächsten Treffen in Venedig Mitte Juni beschlossen werden.



1,3 Milliarden Mark nachzulassen; dies war Frau Thatcher zu wenig. Inzwischen sind einige Staaten, allen voran die Bundesrepublik, bereit, weiterzugehen. Der Bundeskanzler weigert sich zwar, eine direkte Vermittlerrolle zu übernehmen, aber er weiß, daß von der deutschen Position viel abhängt und seine Vorstellung richtungweisend sein wird. Bonn wäre wohl bereit, die britische Nettobelastung bis zur Hälfte zu reduzieren. Den größten Anteil davon müßte die Bundesrepublik übernehmen, aber auch Frankreich hätte noch einen erheblichen Teil zu tragen. Denn was den Briten erlassen wird, müssen die anderen Mitgliedsländer aufbringen.

Weitgehende Klarheit besteht inzwischen auch darüber, wie das zu bewerkstelligen wäre. Zunächst soll der seit 1976 bestehende „Korrekturmechanismus“ verlängert und zugunsten Londons geändert werden. Es geht dabei um Kriterien, die für die Zahlungen an die EG angewandt werden. Eine Locke-

## **Französischer Vorschlag zur Frage der britischen EG-Zahlungen**

**Die Leistungen von 1979 als Grundlage / Gespräche auch der Agrarminister / Gipfeltreffen in Luxemburg**

std. LUXEMBURG, 27. April. Unter dem Eindruck der verschärften Iran-Krise hat am Sonntag nachmittag in Luxemburg das Treffen der Staats- und Regierungschefs der Europäischen Gemeinschaft begonnen. Trotz der angespannten Situation nach dem Fehlschlag des amerikanischen Befreiungsversuchs der Geiseln in Teheran wurde an der Tagesordnung festgehalten. Von deutscher Seite hieß es zu Beginn der Sitzung, ohne eine Klärung der EG-internen Schwierigkeiten könne die Gemeinschaft auch keine Rolle in der Iran-Krise spielen. Die politische Lage wurde während des Abendessens der Regierungschefs und in den anschließenden Gesprächen im engsten Kreis erörtert.

Zum Problem der britischen Beitragszahlung hat Frankreich einen neuen Vorschlag eingebracht. Wie am Sonntagabend bekannt wurde, ist Paris der Ansicht, eine Regelung sollte dadurch gefunden werden, daß Großbritannien in den nächsten drei Jahren einen Betrag an die Gemeinschaft zahlt, der nicht über die Leistungen des Jahres 1979 hinausgeht. Das würde bedeuten, daß Großbritannien etwa 2 Milliarden Mark zahlen müßte. Dieser Betrag entspräche genau der Hälfte der Forderungen, die Margaret Thatcher bisher geltend gemacht hat. Großbritannien hat die Ansicht vertreten, es müßte eine wesentliche Ermäßigung seiner netto 4 Milliarden Mark betragenden Zahlungen eintreten. Von britischer Seite wurde erklärt, dieser Vorschlag könnte diskutiert werden, der Betrag sei aber noch zu viel.

In Luxemburg herrschte am Sonntag der Eindruck vor, daß die Gemeinschaft angesichts der jüngsten Entwicklung alles tun müsse, um ihre inneren Probleme zu überwinden. Der italienische Ministerpräsident Cossiga, der als derzeitiger Ratsvorsitzender die Verhand-

lungen leitet, sah am Sonntag Anzeichen für Kompromißmöglichkeiten. Cossiga hatte am Sonnabend mit Bundeskanzler Schmidt und vorher mit dem französischen Staatspräsidenten Giscard d'Estaing und der britischen Premierministerin Thatcher Sondierungsgespräche geführt.

Die Regierungschefs begannen ihre erste Beratungsrunde kurz nach 15 Uhr. Parallel dazu versammelten sich die Agrarminister der Gemeinschaft, um einen neuen Versuch zu unternehmen, eine Einigung über die Agrarpreise und andere umstrittene Landwirtschaftsprobleme zu erzielen. Die Initiative dazu war von der italienischen Präsidentschaft ausgegangen. Schon am Samstagabend hatten sich die Agrarminister in Luxemburg getroffen und am Sonntag vormittag in bilateralen Gesprächen nach Kompromißmöglichkeiten gesucht.

Die Parallelverhandlungen sind notwendig geworden, weil es den Agrarministern bis Donnerstag nicht gelungen war, sich auf die neuen Preise im Wirtschaftsjahr 1980/81 zu einigen. Ohne eine Klärung dieser Frage ist es aber nach französischer Auffassung nicht möglich, über die Höhe des britischen Beitrags zum Haushalt der Gemeinschaft zu reden.

In Luxemburg wurde am Sonntag damit gerechnet, daß die Agrarminister unter dem stärkeren politischen Druck eher eine Einigung erzielen würden. Die Anwesenheit der Regierungschefs würde auch dafür sorgen, daß Preiserhöhungen, die über die Vorschläge der EG-Kommission hinausgehen, politisch abgedeckt wären. Die Verzahnung der Agrarpreise mit dem britischen Beitrag ergibt sich daraus, daß höhere Preise und andere Maßnahmen zugunsten der Landwirtschaft den Haushalt der EG zusätzlich belasten und damit den Spielraum für eine Ermäßigung der englischen Beitragszahlungen wieder einengen.

Von deutscher Seite wurde darauf hingewiesen, daß die Erfüllung aller vorhandenen Forderungen (Agrarpreiserhöhungen, zusätzliche Agrarmaßnahmen und britische Beitragsermäßi-

gungswünsche) schon im Herbst dieses Jahres zu einer Erschöpfung der EG-Finzen führen müßte. Grundlage ist dabei, daß der Mehrwertsteueranteil bis zu einem Prozent, den alle Mitgliedsländer nach Brüssel abführen, nicht erhöht werden soll. Dies wurde am Sonntag wieder von verschiedenen Ministerpräsidenten bestätigt.

In Luxemburg wurde am Sonntag nicht angenommen, daß die Agrarminister eindeutige Beschlüsse fassen. Man rechnete aber mit einer grundsätzlichen Einigung und einer Richtlinie der Regierungschefs für die weiteren Verhandlungen der Landwirtschaftsminister der Gemeinschaft, die auf den 6. Mai festgelegt sind. Die Grundsatzeinigung könnte in einer Preiserhöhung zwischen 4 und 5 Prozent liegen, wobei die Briten ihren Widerstand gegen jede Preiserhöhung aufgeben müßten, als Ausgleich aber ein stärkeres Entgegenkommen bei der Ermäßigung ihrer Beitragszahlungen erwarten könnten, die 1980 netto über 4 Milliarden Mark betragen sollen.



26. IV. 1980

Datum

## Die europäische Dauerkrise

Seite : /

Von Günther Gillessen

Die bevorstehende „Gipfelkonferenz“ der Neuner-Gemeinschaft wird es hauptsächlich mit dem Streit über den Etat der Gemeinschaft zu tun haben. Geht es dabei nur um Geld, gerade so viel Geld, „wie zwei Wochen Agrarmarktfinanzierung“ (Roy Jenkins) kosten? Es könnte so scheinen.

Die britische Unzufriedenheit begleitete die Gemeinschaft von Anfang an, vor und nach dem britischen Beitritt. Die Rolle Großbritanniens als Gegner und später als Mitglied der Gemeinschaft blieb zerrissen und widerspruchsvoll. Ihre Geschichte hat die Briten zwar zu ständiger Verwicklung und Beteiligung an allen großen Konflikten der Mächte des Kontinents angehalten, aber diese Beteiligung im Zusammenhang ihrer Weltmacht- und Weltreichpolitik auch relativiert. Daher kommt ein Teil der Distanz.

die immer wieder aufbrandenden Wogen des Widerspruchs der britischen Wählerschaft zur EG sind freilich auch ganz andere Reaktionen eingemischt: Enttäuschung darüber, daß die Gemeinschaft nicht genug Gemeinschaft ist. Die Beschwerde über mangelnde „Fairneß“ oder die „Ungerechtigkeit“ der Höhe des britischen Beitrags deutet die Verbundenheit an.

Den Briten erscheint es unerträglich, daß ihr Land, das nur 16,5 Prozent des Sozialprodukts der EG erzeugt, zwanzig Prozent zu ihren Einnahmen beitragen und nur zehn Prozent ihrer Ausgaben erhalten, also netto „draufzahlen“ soll. Diese Betrachtungsweise ist zwar in vieler Hinsicht unvollständig. Die Vorteile der Mitgliedschaft Englands sind „netto“ (politisch und ökonomisch) größer und könnten noch viel größer als die Kosten sein, aber man kann dies nicht so leicht messen wie die nationalen Anteile am Etat der Gemeinschaft.

Daß der Streit ums Geld so hitzig werden konnte, liegt nicht nur an der Unerfahrenheit Frau Thatchers mit den Willensbildungsprozessen der Gemeinschaft oder an der rücksichtslosen Ausbeutung des populären britischen Unbehagens an der

Gemeinschaft durch den linken Labour-Flügel zu innenpolitischen Zwecken. Es liegt auch daran, daß die Gemeinschaft so außerordentlich träge ist, berechnete Beschwerden einzelner Mitglieder zu behandeln. Eine Beschwerde wird in der Regel erst dann ernst genommen, wenn der Beschwerdeführer mit Druckmitteln drohen kann.

Frankreich hat — völlig einseitig — die bisherige Agrarpolitik zur Geschäftsgrundlage seiner Mitgliedschaft erklärt, eine ultimative Methode. Die gelungene Erpressung der Gemeinschaft durch de Gaulle im sogenannten „Luxemburger Kompromiß“ von 1966 verbot es den anderen Mitgliedern, fortan vom Recht der Mehrheitsabstimmung im Ministerrat Gebrauch zu machen. Von Frankreich haben alle anderen Mitglieder gelernt, daß man mit den Partnern Schlitten fahren kann, wenn man Trümpfe hat. An diese Bräuche haben sich die kontinentalen Regierungen längst gewöhnt.

Warum wunderten sie sich über Drohungen der Briten, die doch nur nachahmten, was andere ihnen vorgemacht haben, und über die Weigerung Frau Thatchers, sich auf das üblich gewordene Entscheidungsverfahren der EG — die „Paket-Lösung“ — einzulassen? Für eine Regelung der Budget-Frage verlangen die Franzosen britische „Kompensationen“ bei den Lammfleischimporten, die Dänen Abstriche an der britischen Fischereipolitik und die Deutschen, die am schlechtesten weggekommen sind bei der Aufteilung der Erdölfunde der Nordsee, britische Zugeständnisse in der Energiepolitik.

Geschäfte auf Gegenseitigkeit bei Paket-Lösungen sind vielleicht ein „pragmatisches“ Verfahren und derzeit wohl auch der einzige Weg, das britische Begehren etwa zur Hälfte zu erfüllen. Aber man muß auch die politischen Kosten dieser Entscheidungsmethode betrachten. Im Ministerrat als einer Versammlung der Regierungen kommt nie Gemeinschaftspolitik nach Maßgabe der Sache zustande, sondern bestenfalls ein Kompromiß unter neun katzenbalgenden Nationalismen.

Das löst die Zusammengehörigkeit auf und hat zur Entfremdung der Jugend Europas von diesem Europa geführt. Es hat jene Gleichgültigkeit und den Überdruß der Zuschauer erzeugt, die sich den Umfragen und der niedrigen Wahlbeteiligung bei der Wahl des Europäischen Parlaments in allen Mitgliedsstaaten entnehmen lassen.

Mit diesem Entscheidungsverfahren verliert Europa seine große Chance. So entnervt sich sein politischer Wille, so erwarten die Europäer von Europa immer weniger, und so leistet das erst halbwegs organisierte Europa auch immer weniger für seine Freiheit und Selbständigkeit. Die Gemeinschaft bewegt sich in einer Spirale abnehmender Erwartungen. Europas Defätismus, derzeit besonders deutlich im Bündnis zu Amerika und in der Schwäche gegenüber der Sowjetunion zu erkennen, wird im Wege dieses „Pragmatismus“ immer größer.

Im Streit ums Budget und um die Agrarpolitik enthüllt sich die seit 1966 verschleppte, chronisch gewordene Verfassungskrise der Gemeinschaft. Sie hindert Europa einerseits an seiner politischen Organisation und entzieht ihm andererseits, von Jahr zu Jahr mehr, die politische Zustimmung seiner Völker. Die Verfassungskrise der Gemeinschaft ist eine Krise der europäischen Führungseliten und der europäischen Staatskunst.

Datum : \_\_\_\_\_

26. IV. 1980

Seite : 4

## Londons freundlichere Miene

Niemand hat in London ahnen können, daß das die Briten nach wie vor plagende Problem der Höhe ihres EG-Beitrags durch die jüngsten Ereignisse im Iran voraussehbar noch mehr in den Hintergrund gedrängt werden würde, wenn am Wochenende die Regierungschefs der Neun erneut den Versuch machen werden, endlich eine Einigung zwischen den Briten und der Gemeinschaft zustande zu bringen. Die Briten hatten schon so den Vorrang „größerer Fragen“ bei den Verhandlungen in Luxemburg sowohl gefürchtet als auch ihn in die Gespräche einbringen wollen als Anzeichen dafür, daß die Zeiten vorüber seien, in denen Frau Thatcher mit dem Boykott der EG drohte.

Die Forderung ist, wenn jetzt auch mit freundlicherer Miene vorgebracht, natürlich immer noch die gleiche: Die Briten fühlen sich benachteiligt, daß sie als drittärmstes Mitgliedsland demnächst zum höchsten Netto-Beitragszahler in der EG aufsteigen sollen. Doch seit dem letzten recht hitzigen EG-Gipfel in Dublin ist ei-

niges Wasser die europäischen Ströme heruntergeflossen. Nicht zuletzt der Bundeskanzler hat Frau Thatcher wohl davon überzeugen können, daß nichts mehr an einem „Paket“ vorbeiführt, in das auch andere EG-Probleme eingeschnürt sind. Dazu scheinen jetzt in der Agrarpreisfrage Anzeichen eines britischen Entgegenkommens sichtbar, auch wenn das gegen den bisher heiligen britischen Grundsatz verstoßen würde, keine Preiserhöhungen bei Überschußprodukten zuzugestehen.

Noch bleibt die Frage der Dauer der finanziellen Hilfsaktionen — Frau Thatcher denkt an sechs Jahre, die anderen EG-Länder an die Hälfte — zu lösen. Auch wird Frau Thatcher vor dem Hintergrund der letzten britischen Umfrage mit ihrer Zweidrittel-Mehrheit für einen Austritt Großbritanniens aus der EG nicht die starke Opposition zu Hause aus den Augen verlieren. Doch insgesamt sieht die Atmosphäre heute viel günstiger für eine Lösung aus, wenn nicht schon jetzt, dann spätestens in Venedig. bo.

## Europa-Gipfel berät die Lage in der Iran-Krise

Co./Ha./ddp, Luxemburg

Die EG-Partner wollen ihre Aktion abgestufter wirtschaftlicher und diplomatischer Sanktionen gegen Iran auch nach der mißglückten militärischen Aktion der USA konsequent fortsetzen. Dies zeichnete sich gestern zu Beginn des Europagipfels in Luxemburg ab. Der belgische Außenminister Simonet erklärte, die Irrtümer oder Fehler Präsident Carters dürften für die Europäer kein Vorwand sein, nichts zu tun.

Die Staats- und Regierungschefs der EG berieten über Iran in einer informellen Abendsitzung nach der ersten offiziellen Konferenzrunde. Doch schon die einleitenden Agrar- und Finanzdiskussionen standen im Zeichen der ernststen Sorge über die jüngste Zuspitzung der Lage im Mittleren Osten. Keiner der Teilnehmer war über den amerikanischen Versuch einer gewaltsamen Befreiung der Geiseln in Teheran vorher informiert worden. Das hatte in manchen Hauptstädten — hinter der Kulisse öffentlicher Solidarität — unwirsche Reaktionen ausgelöst. Gleichzeitig waren die EG-Partner aber von der amerikanischen Regierung darauf hingewiesen worden, daß solidarische Maßnahmen der Verbündeten jetzt noch wichtiger geworden seien.

Die Botschafter der EG in Teheran haben inzwischen die iranische Regierung über die am vergangenen Dienstag in Luxemburg beschlossenen Sanktionen informiert und nachdrücklich eine

Freilassung der amerikanischen Geiseln gefordert.

Die Beratungen der Regierungschefs über eine Reduzierung des britischen Finanzbeitrages wurden von parallelen Verhandlungen der Landwirtschaftsminister über die künftigen gemeinsamen Agrarpreise beeinflußt. Frankreich hat ein Entgegenkommen gegenüber London von einer fünfprozentigen Anhebung der Erzeugerpreise und einer Grundsatzeinigung über eine Marktordnung für Hammelfleisch abhängig gemacht. Höhere Preise bedeuten eine Schmälerung des Finanzvo-

### WIRTSCHAFT:

#### Agrarpolitik: Zu Beginn des Gipfels vorsichtiger Optimismus

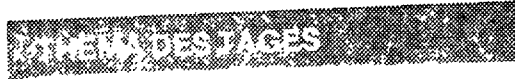
luments der EG zugunsten britischer Investitionsprojekte.

Die britische Premierministerin Margaret Thatcher ist von ihrer Forderung nach einem vollen Ausgleich des britischen EG-Haushaltsbeitrags abgerückt. Wie gestern kurz vor Beginn des Luxemburger Gipfeltreffens aus britischen Regierungskreisen verlautete, werde Frau Thatcher bei den Verhandlungen nun etwa 700 Millionen Pfund als Ausgleich für Großbritanniens 1,3 Milliarden Pfund Nettobeitrag zum EG-Haushalt anstreben. Sie sei auch bereit, für eine befriedigende Lösung der Beitragsfrage Zugeständnisse bei der Erhöhung der Agrarpreise in der Gemeinschaft zu machen.

28. 11. 1980

Datum : \_\_\_\_\_

Seite : 12



## Schwieriger Europa-Gipfel

(SZ) Im Schatten weltpolitischer Donnerwetter verblässen die internen Probleme der Europäischen Gemeinschaft. Gemessen am Stand der Vorarbeiten durch die Fachressorts hätte es eigentlich keinen Grund dafür gegeben, daß sich am Sonntag die Regierungschefs der Neun in Luxemburg versammelt haben. Aber es geht jetzt darum, ob die Europäischen-Gemeinschafts-Staaten zusammen- und an dem festhalten, was sie alle unterschrieben haben. Und es ist wirklich bezeichnend für die Anstrengung der für Versorgung und Ernährung zuständigen Agrarminister, daß sie sich nach dem Schock ihres Scheiterns über die neuen Agrarpreise von Donnerstag früh schon Samstag abend in Luxemburg wieder zusammengefunden haben.

Die Entschlossenheit zur Fortführung gemeinsamer europäischer Politik kommt hier im agrarischen Bereich — trotz aller Querelen im Detail — deutlich zum Ausdruck. Die Agrarminister haben sich am Vorabend des Gipfels nun auch über Zahlen verständigen können. Bei einer zweistelligen Inflationsrate halten sie eine um das Doppelte über die Kommissionsvorschläge hinausgehende etwa fünfprozentige Anhebung der garantierten gemeinsamen europäischen Agrarpreise für angemessen.

Das heißt, die Agrarminister haben ihren Regierungschefs doch noch Größenordnungen für das Gemeinschaftsbudget 1980 vorgegeben, das bisher immer noch nicht verabschiedet werden konnte. Daß der britische Agrarminister sich dem angeschlossen hat, zeigt an, daß EG-intern das Problem des britischen Finanzbeitrages zu lösen ist — und daß die Europäische Gemeinschaft wieder ihren gemessenen Haushalt bekommt, auch wenn bis zur Endaufbereitung darüber noch etliche Wochen bis zum nächsten Gipfel Mitte Juni in Venedig verstreichen sollten.

str.

## Nicht nur ein Fehlschlag

Von Robert Held

Datum : 28. IV. 1980

Seite : 1

Am Wochenende stellte die „Washington Post, dann fest, daß der Präsident zwar nicht erfolgreich, aber entschlossen sei. Die Europäer entdeckten dies auch, freilich mit dem Gefühl von Leuten, die gerade mit verbundenen Augen durch ein riesiges Schlagloch gefahren worden sind und sich nicht recht vorstellen können, wie es weitergegangen wäre, wenn der Fahrer nicht gebremst hätte.

Und dennoch wird man, wenn der Staub sich gelegt hat, etwas klarer sehen. Das Kommando-Unternehmen mag gescheitert sein, und sogar so, daß eine Wiederholung unmöglich geworden ist. Aber die Vereinigten Staaten haben bewiesen, daß bei ihnen doch nicht jede Aktion zerredet, vorzeitig an die Öffentlichkeit gezerrt, vom Kongreß unterlaufen wird. Das Kriegsermächtigungs-Gesetz (War Power's Act) von 1973 beläßt offenbar dem Präsidenten doch noch genügend Spielraum, im Interesse der Nation überraschend zu handeln. Den Senatoren wie den Verbündeten bot sich Gelegenheit, einzusehen, daß zuweilen die Geheimhaltung Vorrang haben muß. Des Bundeskanzlers Skepsis reduzierte sich auf die Bemerkung, daß freilich zur Ausführung eines solchen Vorhabens noch viel Glück gehöre.

Carter war entschlossen, aber nicht erfolgreich. Die Amerikaner sagen beschämt, daß sie ausgerechnet auf dem Gebiet versagten, auf dem sie sich sonst so selbstsicher bewegen: in der technischen Bewältigung. Die Planer hatten geglaubt, zwei Hubschrauber mehr als benötigt ergebe die nötige Reserve für die Operation. Amerika, das den Europäern durch sein „Klotzen“ bei militärischem Einsatz in Erinnerung ist, hatte einen Hubschrauber zu wenig in Marsch gesetzt. Als drei Hubschrauber ausfielen, ging der Weltmacht, mitten in der Aktion, zum großen Atem der Geschichte die Luft aus.

Mit diesem Fall von „Zu wenig und zu spät“ stehen die Amerikaner in der Region der „Carter-Doktrin“ nicht gut da, zumal sie in einem Raum operierten, in dem schon sowjetische Luftbrücken mit zehntau-

send Soldaten vorexerziert wurden. Dennoch hat das Unternehmen offenbar verblüfft und beeindruckt: die Reaktion Irans, die innere wie die außenpolitische, ist bei allem Jubel eher gemäßigt. Zu Hause aber haben die Amerikaner dem Präsidenten zu siebzig Prozent ihre Zustimmung zu solcher Kühnheit gegeben — auch für die Zukunft.

Das ist jedoch nicht besonders beruhigend für die Europäer. Zwar hat Carter Umsicht walten lassen und statt auf Israels Angebot auf die Hilfe Ägyptens zurückgegriffen. Nichts ist mehr zu befürchten, als daß eine panislamische Solidarität heraufbeschworen würde, in der sich Monarchisten und Marxisten an der Seite des Ajatollah zusammenfänden, um es Amerika, Europa und Israel endlich einmal zu zeigen. Aber diese Gefahr ist noch nicht abgewendet. Niemand ist gewiß, daß die zwei Krisen, Iran und Afghanistan, getrennt bleiben. Im Augenblick, da sie verschmelzen, hätte die Sowjetunion gewonnenes Spiel.

An diesem Punkt wüßten die Europäer gern mehr von Carters Beweggründen. Handelte er wie ein Soldat, der auf gebieterisches Drängen der Nation „durchführt“, was seiner Meinung nach nicht durchzuführen ist, um im Scheitern recht zu behalten zwischen denen, die ihm vorwerfen, er tue nichts, und den anderen, etwa den Angehörigen der Geiseln, die aufschreien: Um Himmels willen, nicht mit Gewalt daran rühren? Aus diesem Dilemma zog er sich trotz des Fehlschlags oder gerade damit ein Stück heraus. Über die Köpfe des kritischen Apparats in Washington hinweg erhält er eine basisdemokratische Legitimation, die auch lamentierende Parlamentarier in ihr Kalkül einbeziehen müssen. Sein Mut zur Aktion hat ihm Billigung im Volk eingebracht; die anonyme Masse ist stärker als alle, die Carter mit rationaler Kritik am Zeug flicken möchten. Da ist schon wieder ein Hauch vom Absolutismus der Präsidentschaft zu spüren, plebiszitär gestützt, den man doch mit Nixon abgeschafft haben wollte.

Die Aufklärung über den Entscheidungsprozeß, der zu dem Unternehmen in Iran führte, scheint einen Carter zu offenbaren, der doch etwas weniger der zaudernde Bußprediger ist und etwas mehr der ehemalige Berufsoffizier. Sein Auftritt nach der Katastrophe zeigte absolute Geistesfestigkeit. Carter hat anscheinend gegen den revidierten Rat seines loyalen Verteidigungsministers die letzte Entscheidung getroffen, vom ausgeschalteten Kongreß ganz zu schweigen. Ohne Wimperzucken legte er nun das Bekenntnis seiner einsamen Verantwortlichkeit ab, hob damit die existentielle Seite seiner Beschlussfassung hervor. Da zog der Präsident Register, die im Lande der heroischen Legenden sympathischen Widerhall finden sollten.

Die Europäer sind ihm in diesem Augenblick nicht in den Rücken gefallen. Eher wurde wieder der Gedanke geweckt, daß man es mit einem Fall von Terrorismus im größten Maßstab zu tun hat, um Geiselterror, der darauf zielt, sowohl die Geiseln wie auch die Erpreßten obendrein in ihrer Würde zu degradieren, zu vernichten. Da wird der Umriß einer Person zersetzt ebenso wie die Autorität des Staates, die Entschlossenheit der Gemeinschaft: man denke an Schleyer, an Moro. Nun ist es gar eine Weltmacht, die diese teuflische Mechanik zu spüren bekommt, ohne daß die gesamte zivilisierte Welt ihr wirklich und wirksam zur Hilfe eilte. Im Echo der Bundesrepublik war in diesen Tagen das Moment entsprechender Besinnung zu spüren.

Datum : 28. IV. 1980

Seite : 4

## Die Politik soll das Kommando führen

VON JOSEF RIEDMILLER

Wäre dem amerikanischen Kommandounternehmen die Befreiung der Geiseln in der Teheraner US-Botschaft gelungen, hätte in den mit Amerika verbündeten und befreundeten Ländern kaum jemand danach gefragt, ob die Aktion gegen die Regeln des Völkerrechts und Vorschriften der UNO-Satzung verstoße. Auch hätte niemand Mängel in der Planung des Unternehmens entdeckt, die amerikanische Technik würde ihren Ruf der größtmöglichen Perfektion gewahrt haben, zu Spott und Herablassung wäre kein Anlaß gewesen. Die vielen Westentaschen-Napoleons wären arbeitslos geblieben.

Nichts ist so erfolgreich wie der Erfolg, in der Politik scheint er sich aus sich selbst zu rechtfertigen — was am besten die Gewöhnung an die Besetzung Afghanistans durch die Sowjetarmee beweist. Gegen diese Aggression wissen vor allem jene Länder nichts vorzubringen, die jetzt nicht laut genug über die Verletzung der territorialen Hoheit Persiens durch amerikanische Streitkräfte lamentieren können, obwohl sie nach Umfang, Dauer und Zielen nicht im entferntesten mit Moskaus Kriegführung im Nachbarland zu vergleichen ist, die freilich inzwischen „legalisiert“ wurde.

Die Amerikaner können mit solcher Nachsicht nicht rechnen; Jimmy Carter wird es nicht erspart bleiben, nach den militärisch-technischen Grundlagen der Planung, der rechtlichen Zulässigkeit — auch unter dem Aspekt des *War Powers Act* von 1973 —, und der politischen Opportunität des Kommandounternehmens gefragt zu werden. Dies sind zum großen Teil Fragen, die dem Präsidenten von der Öffentlichkeit des eigenen Landes gestellt werden, auf die er im Laufe des Wahlkampfes Auskunft geben müssen. Die Billigung des Befreiungsversuchs durch eine große Mehrheit der Amerikaner kam im Augenblick der Enttäuschung über seinen Fehlschlag. Im Laufe der Zeit werden sich die Meinungen differenzieren, und das Drama in der iranischen Wüste wird zweifellos den Wahlkampf beeinflussen — und damit Carters Chancen, wiedergewählt zu werden. Das erste Umfrageergebnis zeigt recht deutlich, daß die Amerikaner zwischen Carters Pech mit den Hubschraubern und seiner Eignung als Präsident zu unterscheiden wissen.

Die Verbündeten der USA haben ebenfalls Fragen zu stellen, und die wichtigste ist die nach der Verlässlichkeit des Präsidenten und seiner Mitarbeiter. Es ist schon ein merkwürdiges *timing*, wenn Carter im Iran fast im selben Moment zuschlägt, in dem die EG-Außenminister durch die Billigung von Sanktionen gegen das Regime in Teheran der amerikanischen Politik des diplomatischen und wirtschaftlichen Drucks beitreten — und also hoffen dürfen, daß die Wir-

kung dieser Maßnahmen abgewartet werde, bevor zu rigoroseren Mitteln gegriffen wird. Carter hat die Verbündeten desavouiert, hat ihnen ihre Ohnmacht vor Augen geführt, und die Sache wird auch nicht besser durch das jetzt in Washington vorgebrachte Argument, eben weil sich die Westeuropäer lange Zeit nicht solidarisch verhalten hätten, habe er einen höheren Einsatz wagen müssen. Die gewaltsame Befreiung war schon lange geplant; aber mußte sie in dieser Phase der Entwicklung versucht werden? Der Vorwurf eines europäischen Solidaritätsdefizits kann nicht den sich immer tiefer eingrabenenden Eindruck verwischen, der Präsident und seine Ratgeber handelten sprunghaft, ihre Einschätzung der Lage weiche gefährlich oft von der Wirklichkeit ab und überschätze die Möglichkeiten der USA.

Das kann dazu führen, daß in den EG-Ländern die Bereitschaft, die bereits vereinbarten Maßnahmen gegen den Iran auch tatsächlich anzuwenden, eher abnimmt als zunimmt. Nachdem Carter den Schritt, der vielen als *ultimo ratio* erschien, zuerst getan hat, ist das Handelsembargo als die Geiseln freipressendes Druckmittel nahezu „verbraucht“, zumal da es den Iranern mit Hilfe des Ostblocks und einer für sie günstigen Stimmung in weiten Teilen der Welt zu gelingen scheint, Embargo und Boykott zu trotzen. Und es muß als zweifelhaft gelten, daß Carters Absicht, die iranischen Häfen zu verminen und eine allgemeine Seeblockade gegen Persien einzurichten, in Westeuropa noch viele Befürworter finden kann. Die mißglückte Militäraktion hat den Sinn für die Gefährlichkeit solcher Unternehmungen in einer ohnehin hochexplosiven Region geschärft, nicht eingeschläfert. Und es ist nicht zu übersehen, daß außer dem Versuch der gewaltsamen Geiselbefreiung auch andere Erscheinungen der amerikanischen Politik im Mittleren und Nahen Osten der Sowjetunion dort Vorteile verschaffen, sie in eine Position bringen, mit geringem Risiko das zu tun, was Washington abzuwenden trachtet.

Wir sollten über solchen Erwägungen — die auch den gestörten Kontakt zwischen den beiden Supermächte als eines der gefahrvollsten Elemente der Gegenwart miteinbeziehen müssen — nicht das Schicksal der Geiseln vergessen. An ihre gewaltsame Befreiung ist nicht mehr zu denken. Die iranische Regierung hat nicht den Versuch unternommen, die Geiseln, als sie „umquartiert“ wurden, den Händen ihrer Bewacher zu entwinden. Das kann aber nicht heißen, daß es überhaupt keinen Sinn hätte, bei dieser Regierung um die Freilassung zu kämpfen, zumal da sich das Gefühl verstärkt, in der Vergangenheit seien, vor allem in Washington, dabei Fehler gemacht worden. Es gibt gerade jetzt Gesten der Perser, die ein Kommandounternehmen auf dem Felde der Politik ermutigen könnten.

Data : 27. IV. 1980

4

## C'è aria di tempesta sul vertice europeo oggi a Lussemburgo

### Alle dispute per il problema del contributo inglese alla CEE si sono aggiunti gli interrogativi suscitati dalla vicenda iraniana

DAL NOSTRO CORRISPONDENTE

PARIGI — Sul «vertice» europeo, che si apre oggi a Lussemburgo, soffia un doppio vento di tempesta. Infatti, la crisi interna della CEE può portarlo al fallimento. Ma si deve aggiungere che lo shock che viene agli europei dalla spedizione americana in Iran. Come diceva ieri l'*Herald Tribune*, lo scacco subito dagli Stati Uniti «umilia anche gli alleati» e riapre, aggravandola, la questione atlantica. E' con insolito rilievo che il giornale americano di Parigi mette in prima pagina la domanda «che farà l'Europa?».

In linea teorica, il vertice del Lussemburgo è «tecnico». Registra ancora una volta la nota tensione che nasce dalla richiesta dell'Inghilterra di ridurre il proprio contributo al bilancio comunitario, alla quale si contrappone soprattutto la Francia. Parigi si dice infatti pronta alla trattativa, ma esige una serie di concessioni sui prezzi agricoli. Londra resiste, pretende la resa degli altri europei, gioca al ribasso, minaccia di trascinare il contenzioso in eterno. Così, da una battaglia essenzialmente franco-inglese (la «guerra del montone» e i prezzi agricoli) deriva una turbolenza collettiva che si trascina da mesi. Il vertice di Dublino sfiorò la rottura. Venne salvato in extremis, delegando Cossiga a organizzare un vertice straordinario se fossero emerse possibilità di accordo. Ma nemmeno il vertice straordinario di conciliazione è stato possibile, e si approda a quello normale di Lussemburgo col fiato sospeso. Due giorni fa, le previsioni erano totalmente negative. Ieri circolava un po' di ottimismo. Ma è chiaro che l'Europa arriva a questo appuntamento sfinita. Non si e-

scende che tutto sia rinviato al vertice di Venezia per evitare di ammettere, ancora una volta, che la CEE non funziona più.

Ma se lo scontro interno all'Europa è «tecnico», la crisi che ne deriva è squisitamente politica. Mancando l'accordo sopra una legge fondamentale com'è quella del bilancio, riemergendo la vecchia contrapposizione Francia-Inghilterra, trascinando da un vertice all'altro la vita comunitaria, l'Europa conferma tutta la violenza delle proprie forze centrifughe. Gli inglesi rivelano attraverso la richiesta di uno «sconto» la volontà di ridiscutere ad ogni momento la loro adesione. I francesi tornano a recriminare la presenza inglese nella CEE, questo «errore di Pompidou». La conciliazione tedesca tra le due parti è sempre più difficile, mentre gli altri mutano di schieramento continuamente. Ciò che ne deriva è la classica spaccatura tra il mondo anglosassone (legato agli Stati Uniti) e il mondo franco-tedesco favorevole all'«Europa europea». Anche la «guerra del montone» e la «guerra del bilancio» avvengono sopra frontiere politiche che ritroviamo quando l'Europa discute la questione afgana, i problemi atlantici, le Olimpiadi, oppure l'Iran.

Su questa Europa «schizofrenica» — incapace di superare la sua divisione interna che si cristallizza in problemi «tecnici» — viene a rovesciarsi adesso il trauma iraniano. Lo stesso giornale americano di Parigi riconosce che i governi europei si sono mostrati molto riservati e leali davanti allo scacco di Carter, ammette che hanno evitato di criticare gli USA in questa fase difficile, ma tuttavia segnala che il vertice di Lussemburgo avviene in un momento «drammatico». Infatti, «l'errore americano ha irrobustito i dubbi europei sulla capacità di giudizio politico-diplomatico di Carter, sulla

luogo, la spedizione è stata decisa subito dopo che faticosamente la CEE aveva convenuto con gli Stati Uniti una concertazione sulle misure da prendere verso l'Iran (fissando la scadenza di maggio per aggravarle, escludendo fino a quella data ogni operazione militare), e ciò «ha messo agli atti che gli europei non possono fidarsi di Washington». In terzo luogo, la NATO ha confermato che non c'è stata «alcuna consultazione con gli alleati» dando ragione a quegli europei (soprattutto la Francia) che da tempo sostengono la tesi della «divisibilità» dei problemi internazionali. Non si può pretendere dagli europei, riferisce il giornale americano, di considerare «indivisibile» la distensione, e di essere allineati con gli Stati Uniti, se poi ognuno agisce per proprio conto, e se gli americani non li consultano sui famosi problemi del Golfo.

Le conseguenze di tutto ciò non possono non scaricarsi all'interno del campo europeo, alimentando il contrasto tra Londra (alleato fedele che merita confidenza da Washington) e Parigi (alleato «autonomo» che si discrimina rispetto a Londra). Nello stesso tempo, è difficile impedire che si crei una conflittualità sempre più profonda tra l'Inghilterra, che promosse l'allineamento faticoso su Washington circa l'Iran solo una settimana fa, e gli altri europei renitenti. Sono passati soltanto alcuni giorni — scrive il giornale americano — da stessa efficienza militare dell'alleato, sulla sua capacità di controllare l'escalation della crisi internazionale». La previsione è che il vertice possa diventare «esplosivo» perché possono scoppiare tutte le «frustrazioni»: quelle degli europei verso gli USA e quelle degli europei tra di loro. Il giornale segnala che gli europei si riuniscono nel momento peggiore, «avendo la sensazione che tutto si aggrava e mentre tutto viene messo in discussione dalla politica carteriana che ha ridotto la compattezza occidentale».

Gli elementi raccolti dall'*Herald Tribune* sono di vario ordine. Per quanto riservati e corretti verso gli USA, gli europei non hanno esitato a far sapere agli americani la «grave delusione» provocata dalla spedizione nell'Iran. Infatti, Washington ha avvertito soltanto Londra dell'imminente operazione, tenendo all'oscuro Parigi, Bonn, le altre capitali, e così tracciando una divisione netta tra «alleati di serie A e alleati di serie B». In secondo

quando Carter, tramite l'Inghilterra, «riuscì ad imporre un minimo di sanzioni contro l'Iran mentre tutti resistevano»: ora che «la credibilità americana è crollata, come reagiranno gli europei verso Washington e verso Londra?».

La tesi più diffusa è che a Lussemburgo si cercherà di non fare emergere in modo troppo clamoroso la nuova crisi atlantica. La lealtà «occidentale» — attaccata da Mosca come «compiacenza» — agirà da freno, per non indebolire ancora di più gli Stati Uniti. Tuttavia, si ammette che il vertice sarà ancora più difficile per i nuovi elementi «centrifughi» che si aggiungono ai vecchi. Salvo agiscano le classiche reazioni dei momenti drammatici, e gli europei giudichino che non si deve fare andare peggio ciò che va tanto male.

Alberto Cavallari

Data : 27. IV. 1980

p. 4

## Vertice Cee a Lussemburgo

# Compromesso o no fra gli europei?

### Il punto cruciale è il contributo della Gran Bretagna

(DAL NOSTRO INVIATO)

BRUXELLES — Sulla carta, almeno, il 16° «vertice» dei Capi di Stato e di Governo Cee, che si apre oggi a Lussemburgo, è votato al fallimento. A meno che, sotto la pressione del deterioramento del clima politico internazionale conseguente al maldestro raid militare degli Stati Uniti in Iran e dell'accentuarsi delle tensioni fra le due superpotenze mondiali, i Nove non decidano di evitare lo scontro e la rottura, e, come tante altre volte in passato, scelgano la strada del compromesso su problemi che, pur se importanti, non hanno certo un peso storico determinante.

Molto dipende dalla Francia. Dalla decisione, cioè, del presidente Giscard d'Estaing di tradurre o meno nei fatti il duro ultimatum lanciato pochi giorni or sono ai partners Cee e che subordinava la soluzione del problema del contributo britannico al bilancio Cee — il tema centrale di questo «vertice» — ad un preventivo accordo sul tasso d'aumento dei prezzi agricoli comuni. La minaccia francese non ha avuto, però, l'effetto sperato: anzi, ha contribuito forse a provocare l'irrigidimento di Londra che, anche con l'appoggio di Bonn, ha bloccato mercoledì scorso la tradizionale «maratona» annuale dei ministri dell'Agricoltura Cee a Bruxelles, accentuando così il rischio di una grave crisi politica europea che era stata scongiurata in extremis al fallimento «vertice» del novembre scorso a Dublino.

Non è facile prevedere quale sarà l'atteggiamento di Parigi. Certo, Giscard d'Estaing non può non tener conto, alla vigilia di importanti scadenze elettorali interne, delle notevoli ripercussioni negative di un suo cedimento su un'opinione pubblica nazionale fortemente condizionata dalla grave crisi economica e dal suo inevitabile corollario di disoccupazione e di inflazione, e più che sensibile, quindi, alle tesi nazionaliste

ed oltranziste dell'opposizione delle sinistre, nonché della frangia gollista della stessa maggioranza presidenziale.

Nè va sottovalutato, poi, l'impatto sul comportamento negoziale francese a Lussemburgo della delusione per l'inclinazione, anche sulla questione dei prezzi agricoli Cee, dell'«asse» Bonn-Parigi che, peraltro, aveva già dato preoccupanti segni di instabilità su alcuni, e per certi versi decisivi, aspetti della politica estera europea. L'ultima «maratona» agricola a Bruxelles ha visto, infatti, la Francia isolata sulle sue posizioni, mentre Londra ritrovava un valido alleato nel Governo di Bonn, anch'esso molto più disponibile di quello

francese agli appelli di solidarietà rivolti ai Nove dagli Stati Uniti di fronte all'invasione sovietica in Afghanistan ed alla complessa, tragica vicenda degli ostaggi americani detenuti a Teheran dagli studenti iraniani.

E' una delusione difficile da digerire, anche se Giscard d'Estaing si rende conto perfettamente della difficile posizione del cancelliere federale Schmidt sia sul fronte interno che su quello internazionale. Con l'approssimarsi delle elezioni politiche, la coalizione governativa — socialdemocratici e liberali — non può certo permettersi il lusso di negare agli Stati Uniti quella piena solidarietà che la forte opposizione democristiana, e soprattutto l'ala destra bavarese di Franz-Josef Strauss, reclama a gran voce sia sull'Afghanistan che sull'Iran. Senza contare, poi, i comprensibili timori di Schmidt per i nefasti effetti che una risposta negativa dell'Europa avrebbe avuto sull'Alleanza atlantica, soprattutto nel momento in cui le relazioni sono tanto difficilmente avviate anni orsono e di cui la Germania è stato il principale beneficiario in Europa

Est-Ovest attraversano una crisi senza precedenti che rischia di compromettere definitivamente quel processo di disten-

Il margine di manovra di Parigi appare, così, estremamente limitato: tanto più se, anche a questo «vertice», il premier britannico Thatcher vorrà far sfoggio della stessa intransigenza dimostrata a Dublino ed insisterà per un completo riequilibrio del disavanzo inglese con la Comunità quest'anno (duemila miliardi di lire circa) e la garanzia che anche in futuro i partners Cee copriranno eventuali «buchi» nei conti della Gran Bretagna con la Comunità. Tutto lascia supporre, purtroppo, che la «Signora di ferro» sia poco disposta al compromesso. Forte dell'appoggio tedesco e di un'opinione pubblica largamente anti-Cee, essa ha già promesso

al Parlamento di Westminster che non cederà di un solo millimetro sulla questione del contributo inglese al bilancio comunitario, nè tanto meno sulla richiesta di una profonda, sollecita revisione della politica agricola comune che Londra contesta da sempre e che Parigi difende, invece, con altrettanta ostinazione.

E' evidente, allora, che, se la Thatcher dovesse mantenere queste promesse, lo scontro con Parigi sarebbe inevitabile. Anche perchè molto difficilmente la Francia potrebbe accettare, a Lussemburgo, una soluzione al problema finanziario inglese che non sia contestuale ad una decisione «a nove» sull'aumento dei prezzi agricoli Cee (che per Londra dovrebbero essere congelati agli attuali livelli), sui meccanismi da adottare per ridurre certe eccedenze produttive dell'Europa «verde» (in primis il luogo quelle lattiero-casearie di cui profitta soprattutto la Francia), sulle politiche comuni nei settori energetico, ittico e della carne ovina (è da sette

mesi circa, ormai, che Londra e Parigi sono impegnate nella «guerra del montone»). E' una pregiudiziale questa che è stata respinta dalla signora Thatcher che non intende «barattare un'intesa in un settore contro un accordo su un altro» e che, per di più, ha già minacciato a più riprese di sospendere il versamento al bilancio Cee della quota inglese se non otterrà soddisfazione sulla riduzione del contributo finanziario.

Tutte queste divergenze economiche sono inasprite anche dalla diversa analisi che Francia e Gran Bretagna fanno dell'intervento sovietico in Afghanistan e del drammatico contenzioso irano-americano, nonché della «linea» che l'Europa dovrebbe assumere su entrambi. Se Parigi contesta la saggezza e la convenienza della rigidità degli Stati Uniti nei confronti di Mosca e di Teheran, Londra — fedele all'idea delle sue «relazioni speciali» con Washington — si è regolarmente allineata sulle tesi americane che, per la Francia, lasciano al Cremlino ed alle autorità iraniane ben poco margine di manovra per azioni diplomatiche volte a decongestionare, anche con la mediazione europea, il difficile quadro internazionale. Un'ulteriore conferma della diversità delle posizioni si è avuta, del resto, proprio ieri quando, senza alcuna consultazione con i partners Cee, Londra non ha esitato ad esprimere il suo «più completo appoggio e massima ammirazione» al presidente Carter per la tentata operazione militare in Iran che Parigi ha giudicato, invece, «quanto meno inopportuna».

Sono più che comprensibili, dunque, lo scetticismo degli osservatori sull'esito risolutivo di questo vertice e l'ipotesi del forzato rinvio di qualsiasi decisione alla prossima riunione dei nove Capi di Stato e di Governo Cee in programma per metà giugno a Venezia dove, pochi giorni dopo, si terrà anche il «summit» economico dei sette Paesi più industrializzati dell'Occidente. Sarebbe una soluzione insoddisfacente perchè prolungherebbe l'attuale stato di crisi e potrebbe avere pesanti, incalcolabili conseguenze sul già difficile processo di integrazione europea. E questo ci induce a sperare che, data anche la gravità della situazione internazionale, i Nove sappiano trovare la via del compromesso non solo sulle questioni economiche interne, ma anche sul «come» arginare le iniziative di Mosca tendenti a dilatare, anche nel Medio Oriente, le frontiere del totalitarismo.



## EEC budget dispute near solution despite financial risk

A compromise in the dispute over the size of Britain's EEC budget contribution appeared likely as heads of government of the Nine met in Luxembourg yesterday. It would be based on a French

proposal to pay the British contribution at the 1979 level of about £520m for three years, compared with a present estimate for this year of more than £1,100m. Initial British reaction was cool.

### Plan to peg British payments

From Michael Hornsby  
and Peter Norman  
Luxembourg, April 27

Heads of government of the Nine appeared to be moving towards compromise in the dispute over the size of Britain's contribution to the EEC budget as they began their spring summit meeting here today. But in so doing they risked plunging the Community into a new financial crisis.

Mrs Thatcher and her EEC colleagues were reported to be discussing a French proposal that would involve pegging Britain's net contribution to the budget at the 1979 level of about £520m for three years, with a review of the situation at the end of the third year.

This would compare with the net contribution of more than £1,100m which Britain would expect to pay this year as things stand, and thus imply a reduction of slightly less than £600m. Last November, in Dublin, Mrs Thatcher demanded a reduction of £1,000m.

British sources expressed interest in the proposal, but said that the envisaged level of contribution was still too high. There was also some doubt whether the French were proposing that Britain's contribution should be held at exactly the same level as in 1979, or allow for inflation.

French sources made clear that any settlement on the budget would be dependent on an agreement by EEC agriculture ministers, who were holding a separate meeting here, to raise Community farm prices

above the level proposed by the European Commission.

President Giscard d'Estaing was also understood to be insisting that France must have guarantees of protection for its sheep farmers against cheap British lamb imports. This would entail maintaining market prices for lamb above minimal levels at the expense of Community taxpayers and consumers.

Signor Giovanni Marcora, the Italian Agriculture Minister and chairman of the meeting, was seeking support for an average 4.5 per cent increase in farm prices, including increases of 3.6 per cent even for products such as milk, sugar and beef, which at present are being heavily overproduced.

Although still formally defending the long-standing British demand for a price freeze on surplus products, and no more than 2.4 per cent on average for other produce, Mr Peter Walker, the British Minister of Agriculture, was expected to soften this stance, on instructions from Mrs Thatcher, if a satisfactory budget deal was offered.

The West Germans, however, produced figures purporting to show that the EEC simply could not finance the kind of budget and farm price deal envisaged within the existing limit on Community revenue. The only expandable element is value added tax, which for Community purposes cannot be levied at a rate of more than 1 per cent.

According to the Germans,

that limit would be breached by the proposed farm price settlement because of heavy overruns this year in the milk sector, thus leaving no money with which to finance the extra Community expenditure in Britain that would be needed to reduce the British budget deficit.

The only qualification the Germans offered of this gloomy prognosis was the possibility that the agriculture ministers might agree to accept a punitive tax on surplus milk production, but this was generally considered to be out of the question.

European Commission officials shared the German alarm, though they took a slightly more sanguine view of the state of the EEC's resources. They calculated that the proposed farm price settlement would still leave more than £1,000m of revenue this year out of which to finance a reduction in Britain's contribution.

Commission officials agreed, however, that even on the most optimistic forecasts revenue would run out next year and face the Community with a new crisis. It has been a cardinal principle of all discussion by member states of the budget dispute so far that any settlement must be contained within the 1 per cent VAT limit.

A ceiling on Britain's net contribution of the kind proposed by France would have the advantage of isolating Britain from the purely budgetary consequences of a high farm price settlement.

Thatcher shows 'interest' in  
£550 M now, more later

## Giscard offers deal—with strings

From John Palmer  
in Luxembourg

Mrs Thatcher was last night offered a "half of the loaf" solution to Britain's Common Market budget complaint — with the assurance that it could rise to about two-thirds of a loaf over the next few years.

The offer, made at the summit meeting of EEC leaders here, is conditional on British acquiescence in a huge increase in the cost of the Common Agricultural Policy, which could plunge the EEC into bankruptcy next year.

The peace plan, put forward by President Giscard d'Estaing, would peg Britain's future net contributions to the EEC budget at the level of 1979. This was about £520 million, but the French President said that it would have to be increased to allow for inflation.

The best estimate in Luxembourg last night was that this year, under the French plan, Britain would pay about £550 millions to Brussels, compared with a forecast of about £1,100 million—a saving of about half. But the saving to Britain would grow over the next three years since Britain's budget payment would otherwise continue to rise.

British sources expressed "interest" in the French proposal—which in the fraught circumstances of the EEC budget crisis could be construed as a qualified welcome. However, Mrs Thatcher was insisting last night that Britain's future budget payments be reduced even further and that special EEC help for Britain should last longer than the three years demanded by France.

The French offer was clearly made dependent on Mrs Thatcher and her Farm Minister, Mr Peter Walker, abandoning their opposition to a freeze on EEC farm prices for food products in surplus.

A special meeting of EEC Farm Ministers was last night discussing an Italian proposal which would raise EEC farm prices by an average of 4.5 per cent—nearly double the figure

originally suggested by the EEC commission.

An increase of anything like this figure, especially if combined with the scrapping of a special tax to get dairy farmers to pay for excess butter or milk production, would be certain to give what one commission official described last night "a frightening boost to the cost of the CAP".

Indeed, West German experts here predicted that such a deal would mean that the European Community would run out of money soon after the end of this year.

## Giscard offers deal, but with strings

Continued from page one

haggling over prices for milk, sugar, beef, wine, and a list of other products while their government leaders were exchanging views on the shape of the budget solution.

The British made it clear they would not give away

anything of substance in the farm talks until they see the money being offered by the other EEC governments to reduce Britain's future budget payments.

If a ceiling is set on Britain's future net budget contributions, the means to achieve the consequent reduction in the present rate of budget payments would be partly a cut in gross budget contributions and partly higher EC spending in Britain.

The latter figure would be variable, depending on what would otherwise be the budget transfer made by Britain, but would include EEC funding for regional development, energy investment, inner city restoration, and transport infrastructure schemes in Britain.

Whatever the inducements of the French plan, Mrs Thatcher will have to think carefully before conceding French demands on farm prices. Every one per cent rise in farm prices will cost the British consumer £62 million, although Britain would be insulated from its share of the increased cost to the Community budget.

The West Germans claim that food production this year has already far exceeded earlier commission estimates and this has sent up the cost of storing and disposing of food surpluses.

According to the West German estimates, the EEC will only have about £550 million left before the legal ceiling on the Community's revenue sources is reached, without taking account of any further farm price increases fixed here.

The commission is less pessimistic but acknowledges that the Community could be nearing the exhaustion of its financial resources. At present, the British, French, and West German Governments are resolutely opposed to raising the ceiling on the share of value added tax going to the Common Market or any other new revenue.

It seems that the price which the EEC summit may be willing to pay to defuse the internal row with Britain over its budget payments is a much bigger crisis next year when the Community no longer has money to finance extra farm or any other spending.

No one among the nine governments has yet worked out a "doomsday" plan to avoid the new budget crisis bringing the community to an effective halt.

The Luxembourg summit is one of the most unusual ever to have been held by the Common Market. In one room of the Kirchberg building, the nine EEC farm ministers were

Turn to back page, col. 1

---

David Wood

---

## Compromise in the air at Luxembourg

At the time of writing there may be no use guessing what this afternoon's communique out of the European summit will say about Mrs Thatcher's demand for a broad balance between what the United Kingdom pays into the Community and what it draws back. The British campaign has been strongly fought, if at times far too rigidly fought in terms of figures and deadlines than seemed wise. But, in the end, much of the propaganda and diplomatic effort has been undercut by a gathering international crisis that Mrs Thatcher's own temperament and logic must recognize as more immediately important than a book-keeping dispute about a sum even so large as more than one billion pounds sterling.

The summit agenda must now be dominated by considerations of western unity, not by the deep divisions and bitter differences that marked the Dublin summit at the end of November. Accordingly, Mrs Thatcher will need no advice from the shrewd and cool Lord Carrington that she must change her style and tone, and perhaps her summit timetable. The logic of every public utterance she has made on a dangerous and deteriorating international position is that she knows how first things must be seen to come first.

Nevertheless, Mrs Thatcher has committed herself too far on "the broad balance" to return home empty handed and fobbed off with promises that the next European summit in Venice during June will at last produce the desired solution. Tomorrow she will have to face the commons to announce that something more than promises has been achieved.

Yet a European summit meeting of heads of government and prime ministers permits so ludicrously little time for any worth while discussion of big issues or for any high strategic decisions to be reached. The Luxembourg summit will be all over in 24 hours. And almost as much time will be taken up by the social programme as by the formal sessions. In effect, therefore, little can be achieved that has not already been agreed during the preparatory diplomatic work. The summit meeting, by its nature, is either the seal affixed to an agreement, or it sets the nine a new strategic objective.

First in Strasbourg nearly a year ago, and then in Dublin, Mrs Thatcher showed her impatience with summitry and some of her continental critics would say that she showed her lack of community understanding. She herself implied, at her final press conference, that she had used a woman's privilege to nag her colleagues in an attempt to get an overnight decision, and for their part Chancellor Helmut Schmidt was openly bored and—oddly for an insomniac—sleepy, and President Giscard d'Estaing was cold and indifferent.

In domestic politics, the Labour opposition may well think that Mrs Thatcher has no chance of producing a parliamentary or popular success out of Luxembourg. It would be completely out of character for her in present circumstances to throw the Community into disarray by

strident insistence on "our money". It would be out of character for her to allow her demand for a broad balance between what goes out and what comes back to be pushed away to the June summit.

The popular mood may prove Labour's calculations wrong. Not a few British and continental politicians, as British public opinion turned strongly against the European idea and ideal, have argued that the tide would turn again only when Western Europe either came under threat or when an international crisis once more taught the lesson of common interest and common purpose.

Mrs Thatcher has never encouraged anybody to think that she is the most deeply committed of Europeanists. She is rather a Atlanticist. But that is a combination that may look timely to an anxious public at home in a day of increasing risks that the United States and her main allies in Western Europe will get out of step. Mrs Thatcher has sturdily befriended the Americans and she can equally help in holding the Community steady in purpose and resolve.

That is a domestic political role that would be attractive to broad sections of the British people, and on the strength of it Mrs Thatcher would almost certainly be able in Luxembourg to ease up on her Community budgetary demands and her imperious timetable for a settlement. A failure to insist on a full settlement, delivered on the nail, by this afternoon, would look like statesmanship rather than humiliating impotence, and it would correct some of the miscalculations made five months ago in Dublin.

In advance of the communique, we may agree some compromise is needed, and compromise is in the air.

22

# THE SUNDAY TIMES

Date: 29. IV. 1980

page: 16.

## Britain's ace card in the battle of Luxembourg

WITH WORLD stability under greater threat than at any time since the worst of the cold war, Mrs Thatcher flies to Luxembourg today for a summit meeting of the heads of government of the European Community. The emergency created by President Carter's failure to rescue the hostages in Teheran, may, however, diminish the room on the agenda for the planned business, which is of vital importance to the British prime minister.

What the meeting was intended to discuss was principally the prime minister's effort to achieve a fundamental change in the cost of British membership of the EEC. But it will now have to spend a substantial part of its time on the implications for the Western European nations of President Carter's inept responses to the onslaught against American self-respect by the bigots of Teheran.

Yet to the extent that this engages the minds of the European heads of state, that will itself underline one of the points on which Mrs Thatcher is these days most insistent — that it is precisely because the solidarity and political voice of the Community is of growing importance to the West that the rift caused by the British difficulty should be healed and settled.

At the same time, however, the financial cost to Britain of EEC membership is now such that it represents a significant element in our domestic economic difficulties, its burden on our public

---

by RONALD BUTT

---

expenditure bearing heavily on our chances of moving from the present economic restraints to a resumption of growth. For this reason, there is no question of the rift being healed unless the British case is adequately met.

But more than this, Mrs Thatcher's continuing battle with her fellow heads of the Community's governments is a crucial general test of her method of government and therefore of her political credibility. The outcome will indicate perhaps more clearly than anything else has yet done how far her strong words are backed, not only by strength of will, but by an accurate and statesmanlike assessment and understanding of political realities.

At the Dublin EEC summit, Mrs Thatcher shocked not only her European colleagues but also professional diplomacy-watchers at home by her forthright demands. This, they said, was not how it should be done. Nothing would be achieved by making such loud noises. It would be far better to talk quietly to the EEC colleagues (which for all practical purposes meant the French President and the German Chancellor who are not used to such crude departures from the political vocabulary) in the hope that they would do something to help.

She would, it was said, certainly have to climb down from her insistence that we needed much more than the

£350m improvement offered at Dublin towards our £1,100m net contributions deficit to the EEC.

In fact, there is no sign that Mrs Thatcher is thinking of climbing down or that she regrets her Dublin tactics. She believes they paid off and she is sticking to them. The £350m concession offered at Dublin would probably not have been produced by softer tactics, and it has now been improved on in unofficial comment from Luxembourg this week to £650m, part in reduced British contributions to the EEC, part in increased British receipts from the EEC. Even that is not a figure that satisfies Mrs Thatcher.

But in any case, after Dublin, she came to the conclusion that the figures vary so much from year to year that it was now wrong to talk in terms of wanting any specific sums "back," which is the way the other European governments like to look at it.

What she wants is to secure an agreement that Britain pays, net, a given proportion of the Community Budget each year, a proportion that should, ideally, not be higher than that of the country next highest in the EEC "richness" scale — France. She wants an agreed mechanism by which the figures can be adjusted from year to year so that each member of EEC pays a given net contribution so long as its own economic circumstances are unchanged.

So far as the figures are concerned, Mrs Thatcher starts from the position that since we have so far only been offered £350m, improvement

.1.



Heal the rift. Mrs Thatcher debates. Sr Cossiga of Italy broods

towards our net contributions deficit of £1,100m, this leaves an additional £800m or so to be covered (though she doesn't expect to achieve all of it).

This can only be done through higher British receipts from the EEC, and Mrs Thatcher is insistent that they must not be for projects additional to existing government spending, but for schemes on which the government is already spending public money.

This, therefore, is the intended battleground at Luxembourg, and if Mrs Thatcher gets anything like her way, others in the Community are going to be paying bigger contributions, or taking smaller receipts — particularly on agriculture. It is not so much the Common Agricultural Policy system that is now being challenged but the price levels which build up surpluses and which are responsible for 75 per cent of British contributions going to the agricultural budget.

Mrs Thatcher recognises that keeping up the income of small continental farmers may have desirable social consequences, but she argues that, if so, the cost should be borne on social budgets. Of course, the Prime Minister knows that her demand that others (who have been disproportionate beneficiaries for years) should put more in or take less out will appall the French and German leaders as they move into their pre-election stages. But she will argue that we ourselves should only pay more when we are more prosperous ourselves.

The cards which she takes to Luxembourg are, basically, the mirror image of those brandished by President Giscard last week. The French President says that there can be no settlement of the British budgetary difficulty unless there is first a new agricultural price settlement (agreeable to the French). Mrs Thatcher's reply is that Britain will not agree to a new agricultural price settlement or to an annual budget for the Community this year unless the British contribution question is satisfactorily settled.

On the face of things, it looks as though an irresistible force is going to meet an immovable object at Luxembourg. For the first time, the French are encountering a British Prime Minister who is as obdurate in the United Kingdom's interests as they are in theirs.

That is something new and shocking to them. The British, usually very polite when politically abroad these days, were never more so than during the long years as supplicants for admission to the Community. But what are the rest of the Community to do about it if Mrs Thatcher now digs her heels in?

They might, to start with, ponder the thought that none of this indicates that Mrs Thatcher, under the skin, is covertly of the same anti-Community mind as Mr Peter Shore, Mr Enoch Powell or anyone else who wants Britain out of Europe. On the contrary, it was she after all who was not long ago deploring the lack of any connection

or proper communication between the EEC and Nato, though both "inhabited" Brussels.

For this she was scorned as ignorant and unrealistic by the European experts who argued that she wholly misunderstood the reality of the two bodies, and that the European Community could not have a more political role. Yet in fact, her opinion that it could is one that she plainly feels has been justified by recent world events.

Over Rhodesia, Iran and Afghanistan, the EEC has appeared as an important mechanism for co-ordinating (as far as possible) the policies of the European countries and connecting them with the outside world. In many ways, recent crises have, Mrs Thatcher believes, brought the European countries closer together — and this weekend's events in Iran will undoubtedly give a new political importance to the summit meeting which can only underline what she says.

On both Afghanistan and Iran, Mrs Thatcher is adamant that Europe must give support to the United States. On the other hand, it is also obvious that Europe cannot be the tame adherent of any policy that the US chooses to adopt and must have its own voice, in producing which the EEC could be invaluable.

The paradox of Mrs Thatcher's view of Europe is that she is prepared to keep the EEC in turmoil until its basic financial structure is sufficiently adapted to meet British needs, while arguing at the same time that the Community could have a much higher political role in international affairs than some of its other leaders (absorbed in maximising their economic benefit from it) seem prepared to concede.

If, this weekend, the crisis over Iran seems to diminish the importance of the British problem from the summit's agenda, that will do much to support Mrs Thatcher's basic argument that the Community is too important politically to be jeopardised for narrow financial policies impossible for Britain to accept.

## Why the Nine should spend, spend, spend—in Britain

**I**N spite of exceptional displays of brinkmanship by the French, today's European "summit" in Luxembourg will almost certainly see a settlement — or real progress towards one — of the row about Britain's excessive contribution to the EEC budget. The implications of this painful dispute require some hard thinking.

One important feature has been the indication of how thin the ice still is under Britain's commitment to the Community. The nationwide support that Mrs Thatcher has rightly been given has disguised not a few anti-Europeans trying to bid up the stakes, in the hope of a failure exposing to attack the whole idea of Britain in Europe.

Mrs Thatcher must beware of these foul-weather friends who hope that she will be lost in the storm. She knows that she cannot afford to have this divisive question re-opened.

On the economic front, doubts cast upon Britain's commitment to Europe must undermine the whole of the Government's economic strategy — which is based upon the idea of British industry once again competing effectively in an open economy, not only at home but also in European and world markets. Twenty years ago there was a respectable free trade agreement against Britain joining Europe — but today the political thrust behind the anti-European campaign is Mr Benn's protectionist "alternative strategy".

On the political front, it is surely unthinkable that a Government so firmly wedded to strengthening the West should permit the re-emergence of such a divisive issue. The growth of Soviet power and the erosion of detente have already stretched the fabric of Western unity more than it has perhaps ever been strained before. This is likely to continue to be one of the recurring themes of the 1980s, and the fact is that a renewal of British doubts about Europe would divide not only the Community but also the Alliance. After all, it does not take a very radical "alternative strategist" to ask whether, if we can afford Brussels, we can still afford BAOR.

This is the wider context in which we have to set the question of the EEC budget and the agreement which will probably be concluded today in Luxembourg.

There are essentially two reasons why Britain has over the past year or so become a net contributor to the EEC on such an excessive scale (an estimated £1,200 million this year). One reason is because the Community spends too little — about 25 per cent. of the total budget — on the industrial, energy, social and regional policies which would bring

*Robert Jackson is Member of the European Parliament for Upper Thames (Conservative). He is a prominent member of the Parliament's Budgets Committee.*

in a net return to Britain. The other is because the Community spends too much — the remaining 75 per cent. — on the common agricultural policy, from which relatively little money comes to Britain.

The only way to get a better deal for Britain quickly is to act on the first of these reasons for our payments deficit, by increasing EEC spending on this side of the Channel. This will, almost certainly, be the basis of today's agreement. An improved "claw-back" mechanism bringing in about £300 million a year will be fixed, together with a special fund for supplementary spending on EEC projects in Britain.

The general character of the projects that will benefit is clear. There will be money for transport "infrastructure" — among them perhaps the high-speed train, the Channel Tunnel, port improve-

introduction of new technologies. There will be more money for farm improvements and for inner city rehabilitation.

The principal issues in Luxembourg will be the amount of this new spending in Britain, and how long the programme will go on. What will become apparent in this debate is that there can be no definitive solution of our budget problem which does not also tackle the second reason for the excessive British net contribution — by reducing the cost of the CAP to the Community budget. For in the long term this is the only way of bridging the gap between the £1,200 million we need if we are to be in balance on our EEC payments, and the £7-800 million for Britain that is likely to be agreed upon at Luxembourg. And it is also the only way of ensuring that the problem does not arise again whenever these new arrangements for supplementary EEC spending in Britain expire.

How can the budgetary cost of the CAP be cut? The heart of the matter lies in the present state of chronic over-production in the dairy sector, where financing the Dutch, German, Danish and Irish surplus absorbs just over a third of the entire EEC budget and almost half of the Community's total spending on agriculture.

Until now the Community's efforts to tackle this problem have been focused exclusively on holding down the prices paid to dairy farmers, and with that the incentive to over-production, but it is

---

### ROBERT JACKSON predicts the outcome of today's EEC summit in Luxembourg

---

ments, motorway development. There will be funds for the expansion of the coal industry and the

becoming clear that no Government — including the British Government — is yet prepared to see either prices or quotas fixed consistently at a low enough level to squeeze out surplus producers. This problem will not be solved by a tough price policy alone — which is why it does not matter if the Government now relaxes its hard line on this year's farm price settlement (after all, it should be remembered that a one per cent. increase only adds £16 million to Britain's budget contribution).

The real challenge is to find a more workable approach to reducing the cost of the CAP to the Community budget while enabling the Governments to continue to cushion their dairy interests, and here the answer surely lies in a more radical approach, originally propounded in France — making the member States themselves responsible for part or even the whole of the cost of financing certain sectors of the CAP. To put it bluntly, if the Dutch want to continue by artificial means to be 242 per cent. self-sufficient in milk, let them pay for the privilege themselves.

“Debudgetisation” or — better — “co-financing” is not incompatible with the concept of a CAP. Indeed it is only in the sphere of agriculture that the Community budget is 100 per cent. responsible for providing finance — in all other areas (e.g. the Social Fund) national spending must match EEC expenditure within the framework of agreed Community rules. Applying the same philosophy to agriculture could reduce the cost of the CAP to the Community budget “at a stroke”; and it would mean an even larger cut in Britain's net contribution to that budget.

Thus, if the Community paid for 80 per cent. of the cost of financing the present CAP regulations for *all* products the annual cost to the EEC budget would fall from £7,000 million to £5,600 million, and Britain's net contribution would be cut by about £150 million, while if the member States were made entirely responsible for paying for the Community's existing milk policy Britain would save £300 million a year, Italy £325 million, and France £250 million.

The fact that ideas such as this are beginning to gain currency in the Community is encouraging. It is, however, simply too soon to expect any agreement at Luxembourg today on such a new and difficult approach to cutting the cost of the CAP to the Community — although it might be possible to agree on a target for a reduction in the EEC's farm spending. Mrs Thatcher can, nevertheless, be pretty confident of getting today most of what she wants in the way of more EEC spending in Britain; and with patience and diplomatic skill the rest of the proverbial loaf should follow in due course by way of new financing arrangements for agriculture.

## More than half, please

What Mrs Thatcher needs to recover from Britain's EEC budget loaf this weekend

The EEC's decision to take action against Iran comes late; it comes in two stages; and it is not as vigorous as the United States would have liked, since the willingness of Britain's Lord Carrington and Germany's Mr Helmut Schmidt to support America had to be diluted by France's reluctance to do so. It is most unlikely to get the American hostages out of Teheran. Nevertheless, the Nine did in the end produce a modest act of foreign policy: a rare event. That makes this weekend's battle over Britain's share of the EEC budget, at the community's summit meeting in Luxembourg, even more important than it would have been before the current Afghanistan-Iran crisis.

The latest Gallup poll in Britain finds that 57% of Britons think the common market is a bad thing and only 22% a good thing—and 51% would be relieved if they heard that the thing had folded up. That is hardly surprising when Britain is expected to pay two thirds of the net cost of running the EEC, on top of the substantial cost of importing higher-priced food, and when the predicted gains from freer trade have been missed since 1973 by a combination of British incompetence and Opec-induced recession. Estimates of the economic effect on Britain of living within the EEC's tariff-free area now range from an annual £375m gain to a £1.1 billion loss. The true figure is probably (just) positive: but not by enough to offset the other costs of membership.

Britain is unique among the Nine in deriving so little economic advantage from EEC membership. The result shows not only in the opinion polls but in the growing hostility to the EEC on both sides of the house of commons. If nothing is done, the pressure for British withdrawal by the mid-1980s may become irresistible. Some Tories are already flirting with thoughts of trying to drop full membership in favour of mere association, meaning free trade in industrial goods but no part in Europe's farm policy. The Labour party may commit itself to withdrawal as early as this autumn.

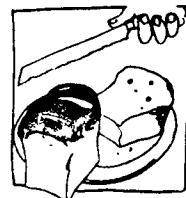
To avoid this, the Luxembourg meeting has to agree

to a drastic cut in Britain's net budget contribution. Fortunately, Mr Helmut Schmidt has woken up to this. He is unlikely to fall asleep listening to Mrs Thatcher at Luxembourg, as he did at Dublin. And, thanks to Mr Schmidt's prodding, the French are at last starting to see the threat to the EEC's farm policy if they do not take Britain's case seriously. All good news for Mrs Thatcher.

### A "settlement" that wouldn't be

But no cause for her to take the pressure off. The headlines in British popular papers this week which said that she had already won her battle were, at the least, premature. The offer she gets at Luxembourg may be a cut in Britain's bill of no more than £600m a year, pretty well the half-loaf she promised last autumn not to accept, and anyway covering only the next three or four years. The intention behind such a "settlement" would be to tackle the EEC's fundamental imbalances after Germany's general election this year and France's presidential election next: but Mrs Thatcher is also under strong pressure to agree to a 5% rise in EEC farm prices, which will make the long-run problems left to be solved yet worse.

If such a deal is to be castigated in Britain, Mrs Thatcher must come home with nearer two thirds of the loaf than half. A pledge to more fundamental reform must be exacted: she will need to extract pledges of a future reshaping of the EEC budget, maybe via the Italian proposal to set a target for cutting agriculture's share of the budget. To achieve this she may have to threaten strong measures, such as blocking Britain's value-added tax payments to the community. And if despite everything the offer she gets at Luxembourg does not pass these tests, she should not hesitate to reject it. For Europe to react with coherence to external crisis, be it in south-west Asia or anywhere else, it must first cohere within itself. That in turn means that each member of Europe's community must see the advantage of belonging.





## WEST EUROPE

# Iran crisis certain to cast shadow over Community summit

From Michael Hornsby  
Brussels, April 25

The crisis over Iran is certain to cast long shadows over the summit meeting of EEC heads of government in Luxembourg on Sunday and Monday.

The implications for the discussion of the EEC's pressing internal problems, and in particular the dispute over Britain's contribution to the Community budget, are not easily predictable. Most diplomats here are still in a state of shock.

While no open criticism of the American move has been made, EEC governments have clearly been shaken by the speed of events. The phased programme of sanctions against Iran painfully agreed on by Community foreign ministers earlier in the week was largely aimed at deterring the Americans from just this kind of precipitate military action.

The apparent absence of warning and consultation is bound to deepen the mood of distrust in relations between the EEC and the United States, and sharpen traditional differences in perception member states have of America, as between, for example, France on the one hand, and Britain and West Germany on the other.

Heads of government will undoubtedly want to devote a large part of their summit discussions to Iran, and this can only reduce the time that would otherwise have been available for getting to grips with the budget dispute.

It is inconceivable, given her own emphasis on the need for EEC solidarity at a time of crisis, that Mrs Thatcher could now credibly even hint at the sort of threats she has made in the past about withholding value-added tax payments and the like in the absence of a budget agreement.

To that extent her negotiating position has been weakened. On the other hand, other member states are not insensible to the argument that precisely

because of the pressure of world events, to which the EEC ought to be addressing its collective mind, a solution, or at least a cooling, of the damaging internal dispute over the budget has become all the more urgent.

If Mrs Thatcher is under intense pressure to get a deal on the budget that is acceptable to the House of Commons and public opinion, President Giscard d'Estaing of France is in almost equal need of a satisfactory farm price agreement. These twin imperatives suggest that huge efforts will be made to get at least a partial settlement at the summit.

In view of these conflicting considerations, the best Mrs Thatcher could hope for would seem to be agreement on a reduction in the British budget contribution this year—linked doubtless to an understanding on farm prices—but with the question of what financial relief would be offered in future years left over to the June summit in Venice.

The sum of money involved would have to lie somewhere between £600m, which is the maximum other member states have indicated they would be willing to pay until now, and £800m, which is the minimum compatible with the British Government's position to date.

Britain, it has been said repeatedly by ministers and officials in recent weeks, is prepared to be "a modest net contributor", paying no more, and preferably less, than France. That implies a net contribution of £180m to £200m, compared with the £1,000m or more Britain expects to pay this year as things stand.

The danger is that in order to achieve even this modified objective (measured against the original goal of "broad balance"), Mrs Thatcher will be forced to make damaging concessions on farm prices. This would swell the food surpluses, raise agricultural costs and worsen Britain's budget position in future years.

## Europe stands up and clears its throat

Crisis sharpens the mind. The Luxembourg communique, when it comes today, may be a triumph of reconciliation or another rancorous fudge. But whatever the dry words of minimal agreement, the fact remains that the first four nerve-racking months of 1980 have begun to re-define Europe as an entity and as an international force.

Twice this century the world has been plunged into war because of European frailty: but the world has changed in the process and a new war, when and if it comes, is far likelier to spring from the fractured Middle East or entrails of Asia. We can see all too clearly now how that might be. We in Europe know, as well, that a third world war—wherever it starts—will literally engulf the world. If we are to strive to prevent it, then cohesion becomes the paramount need.

Take the bones of current crisis as an exemplar. For over three decades American superpowerdom—economic as well as military—has held the ring. But that strength is in rapid decline; not because John Foster Dulles lies mouldering in the grave but because no writ runs unchallenged any longer. Vietnam produced a military trauma for America. Richard Nixon—the same Nixon who now coins a few pennies from books on statesmanship—produced a dreadful, sapping moral trauma. And the global balance shifted — not straightforwardly towards Russia, sent packing in glum humiliation from Egypt and Somalia, but inchoately towards the myriad countries of the Third World which had a single vital commodity to sell: usually oil. It is energy (its heedless consumption by the West, the tensions that its fruits release amongst the producers) that has done most in the past ten years to make the globe a more perilous place. Energy revenues set feudal societies cracking, encourage a sense of muscle-flexing nationhood, give power to the people whose hands are near the pipeline. Iran would be dire enough as a one-off case. But we tremble when Nigeria shifts; we avert our eyes when Libyans are gunned down on London streets; we bitterly regret any affront to the Saudi royal family and sin-

cerely trust that their anger betokens no neuroticism about their own precarious position.

America has been understandably slow to come to terms with profound change. America, in political terms, is an island separated from the rest of the world by thousands of Atlantic and Pacific miles. American public opinion was not prepared for a wild old mullah and a berserk revolution that could hold it to ransom. This experience—and there will be more like it before we are done—has brought much flailing and desperation. Within five months it has restored a flagging Presidency then, quite possibly, ripped it to pieces again. It has produced a military gamble, mired detente and, for an unnerving while, seen a mood that threatened the Western alliance with swift retreat into isolationism. No one can be too sure, either, that this mood will not return. President-in-waiting Reagan has extreme difficulties in remembering the names of Europe's leaders; he has in no way adjusted to a new and complex world.

And so, in the eye of the storm, to Luxembourg. All over Europe, almost unconsciously these past few weeks, politicians and editorialists have been urging that "we" must do something for ourselves. Not we the British or we the Germans or even—some of the time—we the French. We, the Europeans. How do we simultaneously counsel an American President in the depths of despair, obey a simple call for loyalty and assist the resolution of a fiendish tangle that threatens peace?

The question has yet few definitive answers—and Luxembourg, characteristically, may not go too far to provide them. But as the State Department asks openly for thought as well as grudging action, possible European strategies are emerging. One, a trifle over-precise, floats into debate from *Die Zeit* in Germany. On the opposite page, Peter Jenkins in Luxembourg shuffles the bricks in search for a pattern. And the possibilities, in truth, are considerable.

The European Community in the long-hard years since Britain joined (and, coincidentally, the bottom dropped out of Western growth) has seldom even attempted to speak with one voice. As with Britain itself, in the grip of seemingly inexorable economic decline, the passion and the fury has been devoted to fighting over what wealth remains rather than seeking broader horizons. Such battles, of course, have importance. The British budgetary problem, in the sour, inevitable world of Little European politics, is an open sore that has to be

healed. But the wider world—Afghanistan, Iran, the Gulf and America—begins to pose over-riding problems.

Britain alone can play only the scantiest of roles. Outside Europe — a real and growingly canvassed option — we could realistically seek to operate as little more than Washington's cheerleader across the water, an independent State but one with less political clout than Michigan or Pennsylvania. In the old world of superpower politics that, perhaps, would be acceptable. But these are fresh and dangerous times. One need merely read the American press' scathing denunciations of Japan to glimpse the vulnerable isolation of a nation with great economic resource. We wouldn't possess even that clout. And the geography does not fit either. We should be an offshore island, a kink in the logic of the new, enforced system.

As an entity — if it can now find that entity — Europe offers an infinite variety of opportunities. The Community can inflict meaningful hardship on the Ayatollah — as David Hirst found in Tehran last week. The Community, approaching Israel's West Bank dilemma, has most of Jimmy Carter's economic leverages and none of his domestic political handicaps. Throughout the Third World, Europe in its component parts does not suffer from the curse of past superpowerdom as America does. Britain has a special position in southern Africa. France has a special position in north and central Africa. Italy's experience reaches across the Mediterranean. At the Western end of arc of crisis lies Turkey. Here already West Germany has taken a lead. When, shortly, Greece is an integral member of the Community, then the need for a European approach to both Turkey and to Yugoslavia will require no arguing. And, of course, the great interface with Soviet strength runs slap across the centre of Europe. Helmut Schmidt does not talk about relations with the Kremlin from a distant vantage point. He can journey to Berlin and look across the wall. He knows, at first hand, the intricacies of energy supply and technological exports which, behind the simple rhetoric, make East and West Europe two subtly intertwined worlds rather than one. There are Germans across the wire. There are Poles and Czechs and Hungarians with their own stresses, strains and power struggles. When the Chancellor journeys to see Mr Brezhnev in a few weeks, he can argue with complex, thrusting intensity; he can hold a dialogue rather than a naive debate.

Here are some opportunities, an array of chances. Partnership with America rather

than glum spear-carrying. A sharing of perceptions and initiatives rather than apprehensive obedience. Security for individual nations built on a multilateral mesh of contacts and shared interest rather than one-on-one with a Washington that may not forever see itself as the shield of Europe (and was twitching in the last few days).

Within a few weeks, perhaps, such hopes may be wormwood and gall. The budget may still be an inflamed wound. Mrs Thatcher may be lecturing Bonn; Giscard may be far away, ploughing his own narrow furrow. But for the moment, in the quaking aftermath of the Iranian fiasco, the potential of a more united Europe does not need to be argued point by point. We do have the skills and the experience and the power to achieve something for the general safety. We, the Europeans.

# Abortive mission sours US-EEC relations

By our Foreign Staff

Leaders of the European Community want an early meeting with President Carter to hammer out a new basis for consultations and joint decision making with the United States on sensitive international issues such as Iran and the Middle East.

The EEC heads of Government meeting in Luxembourg were last night reviewing the state of US/European coordination in the aftermath of the abortive mission to free the Tehran hostages.

The summit is certain to continue giving public backing to the US campaign to free hostages and the Nine will go ahead with preparations for sanctions against Iran, but the Common Market leaders were also discussing longer term strategy to improve EEC relations with the Islamic world.

Chancellor Schmidt of West Germany insisted that the Community could no longer afford to sit back and merely react to US initiatives on the Middle East, Afghanistan and Iran.

According to West German sources, Chancellor Schmidt has been extremely irritated by the lack of US consultation or even advance warning about the attempt to release the hostages. But he stood by the decision last week to adopt a two-stage sanctions strategy on Iran.

There were reports last night that the Danish Prime Minister, Mr Anker Joergensen, had suggested that the Nine reconsider proceeding with a full trade embargo against Iran next month to allow the situation in Iran to calm down.

The EEC may now ask Mr

Carter for the western summit, scheduled for Venice at the end of June, to be brought forward to next month, perhaps before May 17 when the EEC is due to formally impose economic sanctions against Iran.

At the US embassy in Tehran yesterday there was a sickening display as revolutionary guards and students under the supervision of Aya-

**Leader comment, page 12**

tollah Sadegh Khalkhali displayed the charred remains of the dead left behind by the abortive US mission.

Ayatollah Khalkhali, holding a dark red handkerchief to his face to ward off the stench, produced nine cellophane packages containing the remains before a group of journalists and a small crowd occupying the embassy. He said that the

bodies—which President Bani-Sadr has said will be returned unconditionally to the US—had been put on display “so that you could see the results of Carter’s move.”

Ayatollah Khalkhali, who gained notoriety as a bloodthirsty judge dispensing summary executions indulged his macabre humour in attempting to prove that there were more than the eight casualties reported by the US.

Plunging his hand into one of the packages to retrieve part of a skull he said: “There are nine heads. Perhaps Carter will say some Americans have two heads.” He directed the revolutionary guards to open the parcels and instructed them to hold up for view the mangled and blackened remains

Despite President Bani-Sadr’s intention to return the bodies unconditionally, Ayatol-

lah Khalkhali said that the bodies would not be returned to the US authorities but possibly to the Roman Catholic Church of the US or through the Vatican.

Also displayed were aerial photographs of Tehran marked with green rings and arrows that supposedly designated Ayatollah Khomeini’s house, and maps that supposedly designated a route between Tabas and Qom. The maps and photographs in particular were shown to fuel popular belief that the US mission had wider objectives than the rescue of the hostages.

According to Khalkhali, the aim was nothing less than the destruction of the Islamic Republic.

Earlier, the Iranian students holding the hostages began dispersing them in small groups

to different cities. The transfer is intended to forestall a second rescue mission or as a student communique bluntly explained: “So that we shall not have to kill the spies in case of a repetition of a foolish act by the American Government.”

The students announced yesterday that hostages were being sent to Qom and Tabriz. They said that other cities such as Shiraz might be selected. President Bani-Sadr made it clear in his press conference that they were not in the Government’s custody.

In comments that leave little doubt that the US mission will be turned against domestic dissent, Mr Bani-Sadr said that the authorities had found “many signs” of Iranian involvement in the mission.

Ayatollah Khomeini yesterday told President Bani-Sadr to invite world organisations to witness American crimes in the military attack on Iran. The world should see “what the world-devouring American has done to an independent nation despite its declared support to human rights, peace, friendship and humanitarianism.”

# Decisions the EEC leaders face now

BY JOHN WYLES AND GILES MERRITT IN BRUSSELS

PRESIDENT Carter's abortive effort to rescue the American hostages will cast a long shadow over the two day EEC heads of government meeting starting in Luxembourg tomorrow.

Like its predecessor in Dublin last November, this summit was expected to be dominated by efforts to negotiate the Community out of the paralysing dispute over Britain's demands for a big and lasting reduction in its budget payments to Brussels. Like the Dublin gathering the outcome seemed increasingly difficult to predict. Following this week's frustration of French demands for a package deal involving prior agreement on farm price increases the possibility of an agreement increasingly depended on how far Mrs. Margaret Thatcher, the British Prime Minister, and President Giscard d'Estaing could reach any last minute accommodations around the Luxembourg negotiating table.

By late last night it began to appear that events in Iran allied to strenuous efforts by the Italian Government, whose Prime Minister will chair the summit, may make just such an accommodation possible. If the Community's burst of last-minute activity, which may include a scratch meeting today of EEC Farm Ministers, bears fruit then Government leaders can proclaim the beginning of the end of a family squabble and devote more of their time in Luxembourg to the grim international situation.

Meanwhile, President Carter's first taste of reaction from his European allies came yesterday at the Brussels headquarters of the North Atlantic Treaty Organisation. Ambassadors of European countries linked by the military alliance expressed "sympathy and support" for the U.S. Sympathy it seemed could be more confidently expressed than support since allied Governments' reactions

Luxembourg to the grim international situation.

It is obvious that the heads of government will want to discuss President Carter's unhappy initiative and any Iranian response, which might have emerged. It is also obvious that on this topic at least they will want to maintain the united front which was somewhat painfully erected by the Community's foreign ministers in Luxembourg last Tuesday when they adopted a two-stage plan providing for full-scale

---

**... the EEC ... will want to show some healing of its self-inflicted wounds ...**

---

economic sanctions against Iran from the middle of next month.

The behind-the-scenes reaction from several EEC capitals yesterday indicates a strong feeling that the debacle in the sands of Tabas shows scant gratitude for allied efforts to rally around the U.S. If the U.S. mission had met with success then the heads of government would have been the first to applaud it and to forget Washington's failure to consult them. But in the privacy of the Luxembourg conference room it will be surprising if there is not some opinion that a bungled operation whose consequences could expose the world and the alliance to yet further strains is barely tolerable.

As a result, the allies' virtually non-existent confidence in President Carter's handling of the hostage crisis looks likely to evaporate altogether. However, this will not necessarily mean any substantial change in the public stance of these nine, increasingly troubled, heads of

government. The statement on the American action issued by the Danish Government yesterday implicitly questioned whether the Community should proceed with its sanctions policy, a view which will certainly attract some discussion.

But after impressively forging this historic joint action last Tuesday, it is inconceivable that the Nine will jettison it, despite the evidence of the last few days that it might be pushing Iran into the arms of the Soviet Union. They have put their shoulders behind the sanctions wheel because President Carter asked them to, not because they thought it would work. However reluctantly—and Denmark could well be joined by France as leading the most reluctant—shoulders will stay in position because the alternative of fracturing the alliance by breaking ranks with the U.S. remains unthinkable for West Germany, Ireland the UK and the Benelux countries.

But it could be that the EEC will try to extract a higher price for the support they are extending with so little conviction. In the first place, President Giscard, Chancellor Helmut Schmidt and others may well want to send a blunt message to Washington that the obligations of alliance rest on all members and that closer and more effective consultation and co-ordination with allies should henceforth be the order of the day.

Secondly, they will want to hold President Carter to the apparent commitment given in his agonising statement yesterday that the U.S. will seek to resolve the crisis "without loss of life through peaceful and diplomatic means."

There was speculation in Brussels yesterday that publicly the summit would express sympathy and understanding for the American action coupled with another appeal to Iran to free the hostages. But it was thought

possible that the appeal might also be extended to the Soviet Union which could be urged to use its best efforts to help resolve the crisis.

Should French reservations over the U.S. incursion into Iran force the EEC heads of government at Luxembourg to adopt an ambiguous position vis-a-vis the U.S., the spotlight will no doubt shift to NATO in which France is not a military member. May 13-14 is the date scheduled for the meeting in Brussels, first of the Defence Ministers of the military alliance, who are grouped in the Defence Planning Committee (DPC), and then of both Foreign and Defence Ministers in special joint session.

The joint meeting was agreed only earlier this week following U.S. insistence on the need for NATO "to underscore its common response" to the Soviet invasion of Afghanistan. For however difficult the Carter Administration's position now is regarding the European allies, thanks to the unilateral rescue operation and its failure, the point that the U.S. will continue to hammer is that Afghanistan is the fundamental issue. To American eyes, a U.S. official at NATO suggested yesterday, Afghanistan is the strategic problem that threatens to destabilise the Indian Ocean area, while Iran for all its powderkeg dangers is more of a tactical sideshow.

That emphasis by the U.S. Government is understandable enough, even if some Europeans are already pointing out that it is being pushed even harder now that the U.S. has severely compromised the moral upper hand it had in dealing with the Iranians. But leaving aside the wrangling that can be expected, between the U.S. and its European allies, the more important question is the degree to which NATO, and thus the bulk of the EEC, has already

been drawn into endorsing U.S. policy.

If the EEC is keen to maintain unity on Iran, it seems equally likely that it will want to show some healing of its self inflicted wounds stemming from the UK's budget grievance. Since the beginning of April there has been a noticeable increase in optimism about the prospects for a settlement which owes a great deal to the gathering Iranian crisis and President Carter's pressure for alliance solidarity.

"Because of the external pressures we must not at this time allow ourselves to be seen to be divided over a relatively minor domestic issue, even if it does raise some important principles for the Community," said one Irish diplomat yesterday. This is almost certainly the consensus view among heads of government but it does not in any way mean that the summit will produce a miraculous settlement

The progress can be summed up as follows. "There is general agreement among all members including the French that the UK's anticipated £1.1bn net pay-

---

**"... we must not ... be  
seen divided over a  
relatively minor  
domestic issue ..."**

---

ment to Brussels this year is excessive and ought to be reduced. There is similar agreement that about £300m can be wiped off by changing the so-called Dublin financial mechanism negotiated in 1975 which has failed to work in the way originally planned. There is also a unanimous view that Britain's payments can be further reduced by raising community spending in Britain through

adoption of a special regulation. The decisions to be taken by heads of government concern how much money should be wiped off the British net contribution and for how many years.

Some behind-the-scenes progress has been made on this promise by Mrs. Thatcher has signalled her readiness to compromise by abandoning any suggestion that she wants a "broad balance" between payments to and receipts from Brussels. A speculative, but well informed, view that she would accept a £700m reduction in payments providing the duration was satisfactory and providing there is some real prospect of the Community changing its budget priorities so that agriculture ceases to claim community spending.

With skilful negotiation and a little more sensitivity than she showed in Dublin, there is every chance that Mrs. Thatcher can win her £700m at least from seven other members. France, however, has a definite price tag: Britain should not spike its attempts to win a 5 per cent increase in farm prices which might be allied to an economy package of unspecified and possibly dubious effectiveness in curbing the rising costs of the Common Agricultural Policy. In addition, there must be some prospect of an end to the Anglo-French sheepmeat row.

There will be no agreement unless France is accommodated but heads of government can hardly be expected to busy themselves with the arcane minutiae of the CAP. As a result the bid to secure a settlement will focus on a reduction in the UK's 1980 budget payments. France's agreement will be made conditional on a satisfactory farm price settlement, possibly in the second week in May. The question of how long the British deal should last could well remain unresolved and be left for final settlement at the next summit in Venice in June.

## EG-voorstel verdubbeld

# Hogere prijzen voor boeren

Van onze correspondent  
JAN LUIJTEN

**LUXEMBURG** — De Europese Commissie heeft, vooral onder Franse druk, de voorgestelde prijsverhoging voor landbouwproducten meer dan verdubbeld. Het eerste voorstel bedroeg gemiddeld 2,4 procent. Nu staat de commissie een prijsverhoging van vijf procent voor ogen. De Europese landbouwministers vergaderden gisteravond over het nieuwe voorstel.

Tevens is in Luxemburg een plan op tafel gekomen om de bijdrage van Engeland aan de EG-kas te bevrozen. In de praktijk komt dit neer op een halvering van de Britse financiële inbreng. Pas wanneer men het eens is over de landbouwprijzen, zal in de Europese Raad tussen de negen regeringsleiders, gesproken worden over het Britse probleem.

In het nieuwe voorstel van de Europese Commissie wordt de eerste voorgestelde prijsverhoging van 2,4 procent gewijzigd in een verhoging van gemiddeld 5 procent. De bezuinigingsmaatregelen in de zuivelsector, waar grote overschotten bestaan, worden verzacht. De superheffing van twee kwartjes voor elke liter melk die dit jaar meer geproduceerd wordt dan in 1979, wil de Europese commissie laten vallen. In plaats daarvan wordt nu de medeverantwoordelijkheidsheffing voor melk verhoogd tot 2 procent, zij het met allerlei uitzonderingen voor kleine boeren en boeren in probleem-gebieden.

Deze nieuwe voorstellen, die van de bezuinigingsplannen van landbouwcommissaris Gundelach van 2,2 miljard gulden niets overlaten, zijn vooral onder Franse druk tot stand gekomen. President Giscard d'Estaing heeft vlak voor het begin van de Europese Raad in Luxemburg nog eens herhaald, dat de Europese landbouw en een verlaging van de Britse bijdrage aan de Europese begroting als één geheel moeten worden gezien. Voor de Franse president is een tegemoetkomen aan de Britse wensen inzake de begroting ondenkbaar zonder overeenstemming over de Europese landbouwprijzen. Toen vorige week in Brussel de ministers van landbouw het niet eens konden worden over de prijzen, dreigde ook de Europese Raad, die eind maart al eens was uitgesteld, te mislukken.

Om dit te voorkomen begonnen er gisteren in Luxemburg parallele

onderhandelingen. De ministers van landbouw spraken met de Europese Commissie en kwamen later voor een speciale Ministerraad bijeen. Hoge ambtenaren uit de lidstaten gingen een oplossing van de Britse begrotingskwestie voorbereiden. En de negen regeringsleiders behandelden eerst de minder betwiste punten als de sociaal-economische situatie in de EG, het functioneren van het Europees Monetair Systeem en de energieproblemen.

In de wandelingen van het Europese centrum op de Kirchberg in Luxemburg werd intussen druk gesproken over een nieuw Frans voorstel ter oplossing van de Britse begrotingskwestie. De Franse regering wil de Britse netto-bijdrage aan de Europese begroting gedurende drie jaren bevrozen op het niveau van 1979. De Britse contributie was dat jaar 2,3 miljard gulden. Aangezien de Britten dit jaar 4,6 miljard gulden zouden moeten betalen, betekent het Franse voorstel een verlaging met 50 procent. Na drie jaren, aldus de Fransen, kan dan de Britse positie opnieuw worden bekeken.

Dit Franse voorstel, waarover de Italiaanse premier Cossiga als voorzitter van de EG de afgelopen dagen reeds de andere lidstaten inlichtte, is door de Britten als een „interessante suggestie” ontvangen, die echter voor verbetering vatbaar is.

# Euromarkt

p. 2.

## blijft Carter

# steunen

Van onze speciale verslaggever  
Rob Sloot

LUXEMBURG, maandag Prijzen

De negen landen van de Europese Gemeenschap zullen ook na het mislukken van de Amerikaanse reddingsactie verleden week in Iran doorgaan president Carter te steunen bij diens pogingen de gijzelaars in Iran vrij te krijgen. De Negen zullen hun standpunt ten opzichte van Iran niet wijzigen en met name niet terugkomen op hun beslissing economische sancties tegen Iran te nemen als op 18 mei a.s. Teheran nog geen „echte stappen” heeft ondernomen om de gijzelaars vrij te laten.

Dat maakten de negen regeringsleiders van de EEG-lidstaten gisteravond duidelijk aan het begin van hun tweedaagse topconferentie in Luxemburg, die mede bedoeld is om de transatlantische solidariteit te onderstrepen. Het feit dat de Europese bondgenoten niet van tevoren door president Carter waren geconsulteerd, was voor premier Van Agt volkomen begrijpelijk en aanvaardbaar.

„Het op de hoogte brengen van de bondgenoten staat gelijk met het publiceren in de pers”, zo zei de premier. Of, zoals een Britse diplomaat zei: „Wie kritiek heeft zou zich moeten realiseren wat er gezegd zou zijn als de ope-

Over de wijze waarop de Negen het Iraanse probleem moesten bespreken bestond overigens wel verschil van mening. Een voorstel van de Italiaanse premier Cossiga om het onderwerp tijdens de officiële vergadering aan de orde te stellen (in plaats van tijdens de informele bijeenkomst na het diner) werd door bondskanselier Schmidt verworpen.

Het Italiaanse voorstel zou namelijk vermoedelijk geleid hebben tot een verklaring over de Amerikaanse operatie in het slotcommuniqué van de topconferentie, die door de Amerikanen niet als een compliment zou kunnen worden opgevat. Gisteren werd bekend dat Schmidt al meteen na het mislukken

vrijdag Carter een telegram heeft gestuurd waarin Bonn Amerika verdere steun toezegde.

De twee belangrijkste zaken, die op deze Europese Raad (zoals die topconferenties heten) tot 'n oplos-sing moeten worden gebracht, zijn de vaststelling van de landbouwprizen voor het komende seizoen en de vermindering van de Britse bijdrage aan Europa.

Die twee zaken zijn zo nauw met elkaar verbonden, dat de Franse president Giscard vorige week, toen de negen Landbouwministers niet tot overeenstemming over de prijzen leken te kunnen komen, dreigde dat dan ook het Britse probleem niet tot een oplossing kon worden gebracht.

Onder druk van Frankrijk zijn de Landbouwministers eergisteren in Luxemburg weer bijeengekomen. Gisteren en vannacht hebben zij verder over de prijzen onderhandeld.

### Vergelijk

De regeringsleiders hebben hun gesprek over de vermindering van de Britse contributie aan Brussel uitgesteld tot de Landbouwministers tot een vergelijk zijn gekomen. Verwacht wordt dat zij zullen besluiten tot een prijsverhoging van gemiddeld 4,5 procent, in plaats van de oorspronkelijk door

de Europese Commissie voorgestelde 2,4 procent.

Als basi voor de discussie over het Britse probleem dient een Frans voorstel, dat voorziet in een maximale bijdrage van Groot-Brittannië van ongeveer f 2 miljard jaarlijks gedurende de komende drie jaar. Een Britse regeringswoordvoerder zei gisteren dat over dit voorstel te praten valt ofschoon men het over de cijfers niet geheel eens is.

„Er is overigens nog een lange weg te gaan”, zo zei hij, „en er is nog geen reden om optimistische verhalen te schrijven.” Niettemin zijn de gevoelens in conferentiekringen dat beide problemen vandaag tot een oplossing zullen komen.

### Problemen

Het grote probleem waarop premier Van Agt gisteren wees is echter, dat een politiek vergelijk weliswaar mogelijk is, maar dat dan enorme financiële problemen opdoemen. Een verhoging van één procent van de landbouwprizen kost volgens Nederlandse berekeningen ongeveer f 20 miljard.

Hoe meer de landbouwprizen dus omhoog gaan, hoe moeilijker het wordt om de Britten financieel tegemoet te komen. Daarbij komt, dat nagenoeg alle landen tot nu toe weigeren om de eigen middelen van de Europese gemeenschap, in het bijzonder de één procent van de BTW-opbrengst, in de lidstaten te verhogen.



D. M. VAN ROSMALEN

# De „vuist” van Europa

**H**et uur van de waarheid komt nabij. Volgende week zullen de regeringsleiders van de EEG-landen besluiten welke maatregelen zij zullen nemen ter ondersteuning van de Amerikaanse politiek tegenover Iran. Hoe de definitieve Europese acties ook uitvallen, zij zullen op Iran geen verpletterende indruk maken noch een schitterend bewijs zijn van de solidariteit tussen de Verenigde Staten en West-Europa. Want van wezenlijke betekenis achter de politieke besluitvorming in de Europese Gemeenschap is hoe deze tot stand is gekomen.

De „solidariteit” waarmee de Westeuropese regeringen nu schermen, is in wezen niet veel anders dan vrees, ingegeven door een Amerikaans ultimatum. Het luidde in de woorden van president Carter: „Als de aanvullende reeks sancties die ik vandaag (op 18 april) voor u heb beschreven en de gezamenlijke actie van onze geallieerden geen succes hebben, dan is de enig mogelijke stap het een of andere soort militaire actie welke onder de omstandigheden het prerogatief en het recht is van de Verenigde Staten.” Dit ultimatum was niet slechts gericht tegen Iran, maar veeleer aan het adres van Amerika's bondgenoten. Te zamen met andere Amerikaanse uitlatingen komt de boodschap uit Washington aan de EEG-landen hierop neer: „Als gij vóór 15 mei geen actie onderneemt om ons daadwerkelijk te steunen in onze eis van vrijlating van de gijzelaars, zullen we militaire maatregelen nemen, bestaande uit een blokkade van de Iraanse havens, hetzij met oorlogsschepen, hetzij met uit de lucht geworpen landmijnen.

**D**ie boodschap was een alarmsignaal. De Duitse kanselier Schmidt begon te waarschuwen voor een fatale keten van gebeurtenissen, uitmondend in een wereldramp. Hij herinnerde daarbij aan de moord van Sarajewo in 1914, een incident dat, zonder dat iemand het wilde, het sein werd tot de Eerste Wereldoorlog. De nachtmerrie van Schmidt en andere regeringsleiders is dat een militaire blokkade tegen Iran gemakkelijk tot militaire tegenmaatregelen kan leiden van Iran en met Iran bevriende landen; en dit in een gebied waar de Sowjets politiek en militair zeer actief zijn. Een ongewilde confrontatie van de supermachten, elk gesteund door bondgenoten, komt daarmee in het verschiet.

De angst daarvoor heeft de Westeuropese regeringen eindelijk wakker geschud. De maatregelen die zij aankondigen, zijn in de eerste plaats niet gericht op de vrijlating van de gijzelaars, maar op voorkoming van Amerikaanse militaire maatregelen. Met andere woorden: de nieuwe solidariteit onder de Westelijke bondgenoten is afgedwongen. Zij is niet gebaseerd op een gezamenlijke politieke wil. Daarmee heeft zij haar morele kracht verloren, en tevens: een stuk politieke kracht.

De onenigheid en de weifelachtigheid van de Westeuropese regering is deze week duidelijk tot uiting gekomen in de

terminologie van de besprekingen in Luxemburg. Waar de Duitsers pleitten voor economische sancties tegen Iran, spraken de Franse staatslieden over een „geste”, een gebaar jegens Amerika. De Franse diplomatie lijkt niet erg verantwoordigd over de gijzeling van diplomaten in Teheran, een daad, veroordeeld zowel door de Verenigde Naties als door het Internationaal Hof van Justitie, een aanslag op de wereldvrede. De Franse diplomatie schijnt zich veel meer ongerust te maken over het misnoegen van Washington. Zij voert daarom Amerika-politiek, geen Midden-Oosten-politiek.

**E**en tweede factor waardoor de Westeuropese maatregelen mank gaan aan politieke kracht is het tijdstip. Is het toeval dat de ommekeer in de Westeuropese houding pas komt, nu steeds duidelijker wordt dat Iran geen rol meer vervult als grote olieleverancier? De Iraanse olie is zo duur geworden dat het ene land na het andere weigert de prijs er voor te betalen. Bovendien is de Iraanse olieproductie gedaald van 8 miljoen vaten per dag onder het bewind van de Sjah tot rond 1 miljoen nu. En de binnenlandse omstandigheden bieden geen enkel inzicht op verbetering. Integendeel. De gevechten in Teheran, de stakingen in de olievelden, de exodus van technici en het wanbeheer van Khomeini belemmeren de olieproductie steeds meer. Voor menig Westeuropees land dat nu eindelijk instemt met sancties tegen Iran, is Iraanse olie niet interessanter meer. Ook daaruit lijken de staatslieden de moed te putten tot „solidariteit”.

**T**erecht klagen Westeuropese diplomaten over het zwakke beleid in Washington. Zij willen Amerika best steunen, „mits we maar weten wat president Carter morgen doet”. Inderdaad is president Carter zelf weifelend en wisselvallig geweest in zijn reactie op de gijzeling. Eerst kondigde hij zonder vooroverleg met zijn bondgenoten maatregelen af. Vervolgens hief hij die maatregelen zonder vooroverleg op. Ten slotte dreigde hij, ook nu zonder zijn partners te raadplegen, met militaire maatregelen. Onder die omstandigheden is „solidariteit” moeilijk op te brengen. Maar rechtvaardigt een zwak beleid in Washington een zwak Westeuropees beleid? West-Europa, en met name Frankrijk, wil allesbehalve de aanhangwagen van de Verenigde Staten zijn. Maar gek genoeg heeft het die functie juist in de afgelopen maanden voor heel de wereld gedemonstreerd.

De maatregelen waartoe West-Europa dan eindelijk wél besluit, zullen daarom helaas weinig effect hebben in het „revolutionaire” Iran. Daarvoor komen ze te laat. Maar misschien komen ze net op tijd om president Carter van militaire actie af te houden. En voor wie optimistisch wil blijven, is dat al heel veel.

# LA LIBRE BELGIQUE

Date : 28/11/80

p. 1

**Dominé à Luxembourg par l'Iran, l'agriculture et**

**le casse-tête britannique**

## Le Conseil européen prend des allures de marathon

(De notre envoyé spécial)

**I**RAN, problèmes agricoles - avec une réunion inattendue des ministres de l'Agriculture -, casse-tête budgétaire britannique : tous les éléments concordent pour faire du Conseil européen qui s'est ouvert, dimanche, à Luxembourg, une étape décisive dans l'aventure européenne. En cours de soirée, l'atmosphère, dans le «ghetto» européen qu'est devenu le plateau du Kirchberg, était à l'espoir plus qu'à l'optimisme. Des solutions semblaient possibles dans tous les domaines. Mais il semblait aussi que seule une très longue «nuit européenne» permettrait de contourner les écueils qui subsistaient. Et Mme Thatcher demandait aussi s'il ne serait pas utile de réserver une chambre d'hôtel pour la nuit suivante...

La logique imposait que les chefs d'Etat et de gouvernement aillent d'emblée à l'essentiel et se plongent, dès lors, dans «l'océan de problèmes» qui entoure les exigences britanniques en matière de contribution budgétaire. Pourtant, ils n'en firent rien. C'est que, dès avant le début des travaux, à 15

heures précises, la France avait mis les choses au point : elle n'entamerait pas la discussion sur les exigences pécuniaires de Madame Thatcher tant que les ministres de l'Agriculture n'auraient pas réussi à dégager un terrain d'entente sur les prix agricoles. Le ton était sans réplique.

C'est pourquoi les Neuf ont respecté la tradition qui veut que les Conseils européens débutent par un tour d'horizon de la situation économique et sociale. Cet exercice sans conséquences pratiques n'était pas de nature à détendre l'atmosphère : les prévisions sont loin d'être encourageantes et M. Schmidt n'a pas mis de gants pour le faire comprendre. Heureusement, ils ont pu ensuite constater que le Système monétaire européen avait, depuis deux ans, «bien fonctionné».

M. Martens a profité de l'occasion pour préconiser la création d'un indicateur de divergence pour les taux d'inflation des pays membres. Lorsqu'un pays s'écarterait de la moyenne européenne, cela entraînerait une présomption d'action de la part des Neuf. Le Premier ministre belge a également propo-

sé que l'Ecu joue dorénavant un rôle dans le recyclage des «pétro-dollars», des obligations européennes libellées en Ecus pouvant être vendues contre des dollars des pays producteurs de pétrole.

A 19 heures, les Neuf ont quitté le Kirchberg pour la villa Vauban. Après y avoir dîné en cercle intime, les chefs d'Etat et de gouvernement, se sont confortablement installés pour leur traditionnelle «soirée au coin du feu».

Ce sont les événements internationaux et particulièrement ceux d'Iran qui devaient dominer le début de la soirée. Des déclarations faites par les Neuf pendant la journée on pouvait d'ores et déjà conclure que la solidarité de l'Europe avec les Etats-Unis serait réaffirmée. A deux femmes et deux mères d'otages américains venues à Luxembourg, les Neuf ont, en

tout cas, clairement fait entendre qu'ils poursuivraient leurs efforts - non militaires - pour mettre fin à la situation intolérable de Téhéran et qu'ils confirmeraient leurs décisions de mardi dernier.

Et le problème de la contribution britannique dans tout cela ? A 7 heures, les ministres de l'Agriculture recevaient de nouvelles propositions de la Commission. Celle-ci envisageait notamment une hausse moyenne des prix agricoles d'environ 4,5 pour cent, ce qui semblait de nature à satisfaire les huit partenaires de la Grande-Bretagne. La Commission, devant l'hostilité constante des Etats, aurait finalement décidé d'abandonner l'idée d'une «super-taxe laitière» destinée à pénaliser les «faiseurs d'excédents».

Pour leur part, les chefs d'Etat et de gouvernement pou-

vaient déjà méditer sur une proposition de M. Giscard d'Estaing pour régler le problème de la contribution britannique. Paris suggère (pour peu que les ministres de l'Agriculture aboutissent, «parallélisme» oblige) que de 1980 à 1982, Londres ne paie pas à la cagnotte européenne davantage qu'en 1979, soit entre environ 30 milliards de FB (chiffres français) et 36 milliards (chiffres anglais). Le «trou» entre le déficit britannique de l'année dernière et celui calculé pour 1980 (plus de 60 milliards de FB) devrait être comblé par le mécanisme financier de Dublin et par des dépenses supplémentaires en Grande-Bretagne.

Les pays du Benelux se demandaient surtout, dimanche soir, combien cette tactique leur coûterait. L'Europe communautaire entamait l'une de ses nuits les plus longues... **M. THEYS.**